

CRÓNICA DE LA ZONA FRANCESA

# El Consejo de Gobierno rechaza la petición de aplicar la ley electoral a la Zona

(DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL)

El Consejo de Gobierno, bajo la presidencia del Residente General, continuó el examen de diversas cuestiones. Prometiéndonos ocuparnos de otros asuntos tratados en tan interesante como sustanciosa reunión y de modo especial, por ser asunto en el que tienen puesta toda su atención, desde su implantación en la zona española del referendo a la reforma de las Comisiones Municipales para la elección de Consejeros.

El Protectorado francés, con gran acierto, a nuestro juicio, y basado en enseñanzas anteriores, se halla convencido, que llevar la política a la zona es tanto como provocar las rencillas y su secuela de incidencias que han de evitarse a toda costa.

No es nueva la petición, pues recientemente se solicitó del Residente, que para la elección de los miembros de las Corporaciones técnicas, comerciales y agrícolas, se verificara una elección eminentemente popular. La respuesta fué negativa.

Ahora, con ocasión del Consejo de Gobierno, las Cámaras de Marrakech y Casablanca (tercer Colegio) han pedido una reforma de las dichas Comisiones Municipales, para la aplicación en Marruecos de la ley municipal metropolitana.

La petición tuvo forma en un voto suscrito por los delegados socialistas del tercer Colegio, previendo además el modo de sufragio que podría adoptarse.

A modo de asesor, intervino en la cuestión el Director de la Administración Municipal de la Residencia. Expuso la situación actual de la zona, y dio cuenta de los peligros y riesgos que se correrían si se explicara tal reforma por igual a todas las ciudades y a todos los elementos de la población.

Afirmó, además, que en la mayor parte de las localidades, la cuestión financiera, la estabilidad y la madurez de las poblaciones, no constituyen obstáculos serios para llegar a la realización del voto presentado.

Intervino el Residente General en este debate y aunque no se negó rotundamente, se expresó en términos tales, que hicieron conocer el pensamiento de M. Saint respecto a esta cuestión de las elecciones populares.

En este asunto, como en el que concierne a las reformas sociales, vino a decir, el tiempo trabaja en favor de la idea expuesta por el tercer Colegio. Es preciso proceder a un estudio preliminar de la cuestión de las municipalidades electas. Este estudio se halla lejos de ser terminado, porque la decisión puede tener consecuencias importantes, y es necesario no tratar de ello ahora, sino con una extrema prudencia.

Lo que sí puede afirmarse es que, el Gobierno no es resueltamente hostil al principio de la elección de los Consejeros municipales. Tratará solamente ante el porvenir y a la vista de las contingencias locales de llevar a la ley francesa las modificaciones que se consideren precisas, pues en un todo no puede aplicarse aquella de un modo puro y simple a las ciudades marroquitas.

La intervención del Residente no ha podido ser más clara y rotunda. La negativa envuelta en una promesa, ha producido en el Colegio tercero de Marrakech y Casablanca algún movimiento y parece que se suscitará nuevamente la cuestión. El pensamiento está fijado de un modo preciso.

Se ha tratado también en el Consejo, de las supresiones de los derechos de puertas que se perciben sobre los productos fabricados en Marruecos.

No hace mucho «Le Courrier du Maroc» de Fez, se ocupaba de este asunto y consideraba anómalo que aquello que se manufacturaba en las ciudades marroquitas y que se destinaba al consumo de la zona, satisficiera un derecho por el paso de cada una de las ciudades hasta el punto de término.

Se trataba de suprimir un dabit, que tantas perturbaciones económicas causa a los industriales indígenas y europeos, y al reunirse el Consejo, las Cámaras de Comercio de Casablanca y Puerto Lyautey presentaron una moción.

No hubo un acuerdo firme de supresión, pero al menos se consiguió la promesa de una reducción de los tales derechos. Para este asunto habrán de ser consultadas las Municipalidades, pues naturalmente sus presupuestos se han confeccionado a base de tal impuesto.

Tuvieron lugar preferente en las deliberaciones, los asuntos relacionados con las cuestiones comerciales y turísticas; las postales, las de enseñanza y las de Sanidad.

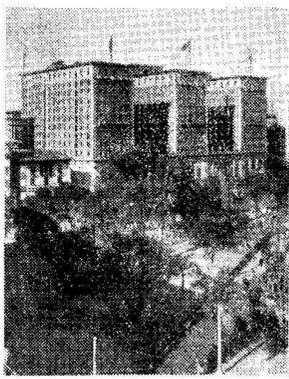
Entre las cuestiones diversas a tratar, figuraba la reforma o reorganización del Consejo de Gobierno, la creación de los Consejos regionales en vista de una mayor competencia en el estudio de los asuntos antes de acudir al Consejo general o de Gobierno; y por último, la construcción definitiva del puerto de Rabat, cuyos trabajos podrían acometerse rápidamente con los créditos que figuran en el presupuesto recientemente conseguido.

La Sección Indígena del Consejo de Gobierno ha estudiado también aspectos muy interesantes, de los que me ocuparé otro día.

Jaime LIRON

Rabat, Julio, 1932

## La olimpiada de los Angeles



La bella ciudad californiana, se prepara a recibir a los numerosos deportistas que llegan de todas partes. La foto muestra al Baltimore Hotel, donde se alojarán las asociaciones deportivas del mundo entero.

(POR EL CABLE)

# COMENTARIOS AL DEBATE POLITICO

### REQUERIMIENTOS DEL SR. LERROUX

Madrid 20

Comentando el debate político que se inició ayer en la Cámara, un periódico estima que no sería extraño que el señor Lerroux solicitase hoy del señor Azaña una declaración concreta sobre la honorabilidad de la minoría que se ha tratado de empujar en el manifiesto socialista.

También es posible que requiera a los jefes de los grupos parlamentarios, representados en el Gobierno, para que expliquen su actitud ante el veto de los socialistas a la minoría radical.

Todos los diarios coinciden en que el debate político comienza hoy con la intervención del señor Prieto.

### Lo que dicen los periódicos

Madrid 20

La prensa se ocupa de los discursos pronunciados en la sesión de ayer en la Cámara por los señores Azaña y Lerroux.

A B C

El periódico ilustrado de la mañana «A B C» cree que el discurso del señor Lerroux requería contestaciones concretas desde el banco azul, que no se han obtenido.

Añade que en el discurso del señor Azaña se notaba una preconcibida cautela.

Las posiciones de ambos políticos — agrega — son antipodas, y pudiera ser que el debate alcanzara hoy más agudez y definitivo interés en su aspecto y consecuencias.

EL DEBATE

Este periódico opina que ni el señor Lerroux ni el señor Azaña dejaron en claro el debate político. Lo único que quedó en claro es que ni el Gobierno está dispuesto a la crisis, ni los radicales anidan todavía en las proximidades del poder.

AHORAY

Este periódico dice que el señor Lerroux ha de rectificar que cuanto se ahondan las divisiones entre republicanos, favorece en último término a los socialistas.

Agrega que solo una fuerte concentración republicana podría prescindir de ellos, mientras que los republicanos divididos tenemos que de un modo u otro, dentro o fuera, son los socialistas los árbitros de la situación.

EL SOL

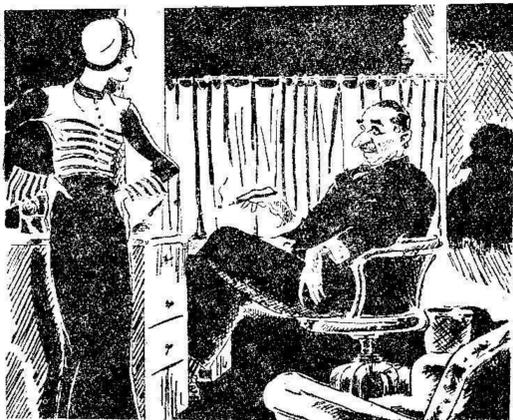
Este diario encuentra irreproachable la doctrina constitucional democrática que sostuvo el jefe del Gobierno. Frente a esa realidad se esgrimen argumentos extracostitucionales.

Pregunta el citado periódico quien represente a la calle, y dice que si esa representación se sometiera a prueba, no se podría anticipar de un modo inequívoco que los resultados coincidirían con el programa radical.

LA LIBERTAD

También se ocupa este diario del debate político de ayer. Encuentra en las palabras del señor Lerroux un gran discurso de oposición.

## PRESINTIENDO EL REGALO



—Te veo hoy muy guapa y muy gentil. ¿Quieres acaso dinero? —No. Yo me conformaría sólo con un nuevo auto y un viaje a las costas noruegas...

## De la zona francesa

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)  
LOS NUEVOS AVANCES

Rabat 20

Prosiguiendo su progresión hacia el macizo de Mellul, el grupo móvil de Tadia ha ocupado, el pasado día 18, en las primeras horas de la mañana las posiciones de Ijberten.

Esta ocupación, realizada sin incidentes, hace dueños al ejército de los pasos de la parte oeste del monte Bab Nouyad y facilita la desembocadura al norte del valle del Mellul.

### EL RESIDENTE APLAZA EL VIAJE

Rabat 20

El Residente General, que se proponía salir para Tadia el martes, ha aplazado su viaje.

Parece ser que éste tendrá lugar a principios de la semana próxima.

### REGRESO DEL DELEGADO GENERAL

Rabat 20

El Delegado General de la Residencia señor Blanc, ha regresado a esta después de pasar una temporada en Francia.

CORRESPONSAL

## TEMAS MÉDICOS

# LA ESPINGARDA VERNACULA

No se trata de ningún parásito como a primera vista o audición pudiera parecer a los colegas acostumbrados a leer todos los días descubrimientos de nuevos vermes u otros zooparásitos de los que nutren la patología tropical. Se trata sencillamente de un nuevo diccionario que está editando la casa Salvat de Barcelona con el título de «Diccionari Català de Medicina».

La idea que es del doctor Corachán, expuesta por su autor en el último Congreso de médicos catalanes, fué aceptada por aclamación y para enriquecer los datos primitivamente obtenidos, en las bibliotecas de los siglos XV y XVII se ha contado con la colaboración de eminentes filólogos y entusiastas hombres de ciencia que han aportado sus conocimientos para dotar a la clase médica de un Diccionario depurado de su terminología además de exponer de una manera detalladísima el significado de cada palabra y su importancia comarcal con sus variantes de fonética tan peculiar en Cataluña.

Son más de 60.000 palabras las que contiene el «Diccionari Català de Medicina», y el volumen será de unas 700 páginas.

Han sido invitados por el doctor Corachán todos los médicos de Cataluña para colaborar directa e indirectamente en la confección del «Diccionari» y podemos asegurar que los galenos de Cataluña han correspondido con gran entusiasmo, cooperando incluso en la corrección de pruebas, trabajo éste de verdadero apostolado y podemos afirmar también que es muy grande el agradecimiento del doctor Corachán a todos esos colaboradores que si bien quedarán para el gran público en el anonimato, pueden tener la satisfacción íntima de haber contribuido en una obra muy necesaria y su desahorro ha reafirmado y estimulado grandemente a quien la publicación del «Diccionari Català de Medicina» le representa un doble sacrificio y una doble aportación.

Declaramos no comprender las ventajas que los colegas catalanes puedan sacar de este trocar un fusil en una espingarda», según la frase de Unamuno. Desde París escribe Luis de Benito lo siguiente:

«Yo supongo que los catalanes, que han manifestado siempre un gran culto hacia Francia (sin pararse a tomar en cuenta que aquí se hizo la asimilación de una parte del antiguo principado con un radicalismo jamás intentado en el otro lado del Pirineo) y que sin duda frecuentan París tanto o más que los otros españoles, han tenido ocasión de hacer idéntica comprobación. Y como no puede negárselos que, en general, saben ser gentes prácticas es seguro que habrán reprimido todos sus pujos de diferencialismo para confundirse en la vasta órbita de esta solidaridad racial. Porque el tono parentérico de sus disonancias suele suavizarse como por encanto tan luego como pasan de Figueras o salvan las familiares aguas del Mediterráneo».

«En mis cuatro años de residencia en la Argentina tuve numerosas ocasiones de comprobar cómo hasta en sus relaciones entre ellos mismos los catalanes se veían colihidos para el uso de su habla vernácula. Y aun siendo su colonia una de las más numerosas, y a pesar también de la facilidad con que se ha filtrado en el país los barbarismos de todas clases, no recuerdo una sola expresión catalana que haya conseguido tal honor».

De todos modos nos parece mucho voluminoso el destinado para este dialecto cuyo «hecho diferencial» con el castellano y con el francés es tan reducido que cabría en tan corto espacio como el empleado recientemente en transcribir un famoso discurso de las Constituyentes y no podemos menos de recordar aquella cuarta de «La Voz Pública» que fué en tiempos remotos la levadura de todas las pimpantes revistas de ahora y en la cual un señor tocado con barretina decía lo siguiente:

«Un profesor de lenguas que habita en Chamberi consigue enseñar una con solo hacer así».

Y, sacaba un palmo de ella entre los labios.

Dr. ROYO VILLANOVA.

(Prohibida la reproducción)

## Para las elecciones del Reichstag



Ya han comenzado los preparativos para las próximas elecciones al Reichstag. La foto muestra a una electora recibiendo su boleta de voto.

## A la romería asisten unas cinco mil mujeres indígenas

Con motivo de la fiesta del Mulud, que están celebrando los indígenas, se ha celebrado estos días una romería, organizada por los cofrades de la secta Aissani, al santuario de Sidi Mohamed Aissani, existente en las inmediaciones de Taquigriat.

Asistieron a la referida fiesta unas cinco mil mujeres y cerca de mil doscientos indígenas, lo que dio ocasión a que la referida romería se viera extraordinariamente animada.

Congregados los romeros en las inmediaciones del santuario, los Mokaddemin, hicieron los acostumbrados ofrecimientos de carneros, siendo sacrificados éstos, para utilizarlos en la espléndida comida celebrada por la tarde, y en la que la animación fué aun mayor que en anteriores años.

Los referidos Mokaddemin procedieron antes a recoger los innumerables donativos hechos por los romeros, con destino al santuario.

De la dirección de la fiesta, estuvo encargado el prestigioso jefe indígena Mohamed el Hach Tieb, hermano del delegado del Gran Visir.

Terminada la comida, se verificó el Maorif, para depositarse seguidamente en un mandil blanco los numerosos presentes ofrecidos por quienes alientan las esperanzas de obtener determinados deseos, por la «bakas» del santón.

En el santuario de que hacemos mención, existe una babucha pequeña, que la leyenda atribuye a una niña hija del creador de la secta Sidi Mesamed Aissani, cuyo sepulcro se venera en Mequinez.

Ante dicha babucha, a la que se concede una virtud extraordinaria se posturan para besarla, las mujeres indígenas estériles, llevando los brazos y los rostros al aire.

Una vez besada la babucha, los Mokaddemin procedieron a administrar fuertes masajes a las citadas mujeres estériles, las cuales pusieron fin a la ceremonia, depositando sobre la babucha, un donativo no inferior a cinco pesetas.

## El estudio del Bachillerato en el curso de 1931 a 1932

La «Gaceta», llegada ayer, publica la siguiente nota:

«El Consejo de Instrucción Pública, en sesión celebrada el día de la fecha, acordó por unanimidad, proponer a la Superioridad el siguiente plan de estudios (basado en el de 1903 y en el vigente de adaptación), que han de seguir en el curso próximo y hasta terminar el Bachillerato quienes son alumnos de Segunda Enseñanza en el curso corriente de 1931 a 1932.

Segundo año. Sólo para el curso 1932-933: Lengua Latina, primer curso, alterna; Geografía Especial de España, ídem; Aritmética, ídem; Gimnasia, ídem.

Tercer año. Regirá el curso 1932-933 y el 933-934: Lengua Latina, primer curso (sólo en 932-933), alterna; ídem, ídem, segundo ídem (sólo en 1933-934), ídem; Lengua francesa, tercer curso (sólo en 1932-933); ídem, ídem, primer curso (sólo en 1933-934), ídem; Historia de España, ídem; Geometría, diáris, Gimnasia, alterna.

Cuarto año. Cursos 1932-933 y 934-35: Lengua Latina, segundo curso (sólo en 1933-34), alterna; Lengua Francesa, segundo curso (sólo en 1934-35) ídem; Preceptiva Literaria y Composición ídem; Historia Universal, ídem; Algebra y Trigonometría, diáris; Dibujo, alterna.

Quinto año. Hasta el curso 1935-36 inclusive: Psicología y Lógica, alterna; Latín, segundo curso (sólo para el curso 1932-933), ídem; Historia General de la Literatura, ídem; Física, diáris; Fisiología e Higiene (excepto para el curso 1932-933), alterna; Dibujo, ídem.

Sexto año. Regrá hasta el curso 1936-937 inclusive: Ética y rudimentos de Derechos, alterna; Historia Natural, diáris; Agricultura, alterna; Química General, ídem.

Quedan suprimidas del plan de adaptación las asignaturas de Inglés, Alemán e Italiano, hasta que se reorganicen las enseñanzas de Lenguas Vivas.

La Caligrafía y la Mecanografía y Taquigrafía, que no figuraban tampoco en el plan de adaptación, se considerarán asignaturas de carácter voluntario, hasta tanto que se determine la situación de los profesores correspondientes, como con secuencia del plan definitivo de estudios.

Este ministerio, de conformidad con la propuesta de que se ha hecho mérito, ha resuelto como en la misma se propone.

## La inauguración del balneario de la Hípica

Se ultimán los trabajos de instalación del balneario de la Sociedad Hípica en el nuevo emplazamiento a pocos metros de distancia del lugar que ocupaba hasta aquí.

Estos trabajos quedarán terminados de hoy a mañana, y el próximo día 23 tendrá lugar la inauguración oficial, que revestirá caracteres de acontecimiento, a juzgar por los preparativos que realiza la entusiasta junta directiva, que preside el señor Riu.

A la inauguración han sido invitadas las autoridades y significadas representaciones.

A las diez de la noche del citado día, se celebrará una cena a la americana, que promete verse muy concurrida, a juzgar por la demanda de mesas que existe.

La Hípica se verá este verano tan concurrida como los anteriores.

## NOTAS DEL PROTECTO- RADO ESPAÑOL

## DE SOCIEDAD

**Supresión.** — Por considerarlo más conveniente para las necesidades del servicio, se suprime el cargo de comandante segundo jefe de la Delegación de la Alta Comisaría en Cabo Jub, y se reducen asimismo los haberes asignados al Delegado del Alto Comisario en la misma, a 9.000 pesetas anuales y otras 7.000 también de gratificación, y a 9.000 pesetas la gratificación del Gobernador General del Sahara.

**Excedencia.** — Se concede la excedencia a los oficiales segundos del Cuerpo Administrativo de la zona don Manuel Salmerón Gálvez y don Antonio García Jaén, por haber sido nombrados interventores civiles.

**Supernumerarios.** — Quedan en situación de supernumerario el intérprete auxiliar de segunda clase don Francisco Ortuño Marín y los intérpretes de primera clase don Manuel Ferrando García y don José Galiano Castello, por haber sido nombrados interventores adjuntos.

**Permutas.** — Por un dabit se autoriza las permutas de parcelas situadas en la carretera de Tetuán a Melilla, a don Manuel Sarmiento Gervera, don Enrique Pérez Rubio, don Pedro Lacal Rodríguez y don León Jallón y Compañía.

**Cese.** — Cesa en el cargo de Inspector de Aduanas don Roberto Marauri.

**Nombramiento.** — Ha sido nombrado caid de Tafersil, el fakir Sid Mohamed Ben Sid Mohamed Auf.

**Autorización.** — Se autoriza a la Cooperativa Industrial Hispano-Marroquí para la instalación de una estación de bombeo para elevación de 105 litros de agua por segundo en el Río Martín.

**Compra de terrenos.** — Se autoriza a don José Linares Vivar, para adquirir un terreno, sito en la cabida de Uad Setut, propiedad de Mohamed Ben Kaddu el Gurari.

**Segunda subasta.** — Por haber resultado desierta la primera subasta, se anuncia la segunda con carácter urgente para el transporte de la correspondencia, en tre las oficinas de correos de Villa Sanjurjo y Melilla.

En el vapor correo de Málaga llegaron don Ramón Martínez, don Florencio Pulido, doña María Contreras, don José Castillo, don José María Bravo, don Desiderio Carpintero, don Francisco Reyes, don Francisco Torres, don Francisco Palacios, don José Aguilar, don Antonio Encudero, don Felipe Manzanares, con su esposa e hija don Antonio Sanz, con su esposa el comerciante musulmán Sid Hamed Amor, y acompañada de su señora madre la bella señorita Odufia Guerrero.

Ha regresado de Málaga, acompañado de sus bellas hijas, Margarita y Conchita, el industrial don Pedro Infante.

Acompañado de su esposa, regresó del viaje de boda el comerciante don Rafael Ginel.

Por la tarde marcharon a la vecina capital malagueña, don Miguel Cuevas, don Antonio Corominas, don Joaquín Rodríguez, doña Josefa Solans, don José y doña Carmen Díaz, don Joaquín Lora, don Alejandro Bengochea, don Jesús Trillo, don José Álvarez, el subteniente don Eduardo Carvajal, el teniente de Aviación don Joaquín Vela de Almazán, la señora e hijos del teniente de Seguridad retirado, don Judas Melus y con sus respectivas familias don Alvaro González y don Paulino Blanco.

A Málaga, donde pasarán la temporada de verano, marcharon la señora e hijos del funcionario de esta Aduana Marroquí, don José Soto de la Blanca.

Acompañado de su señora madre y bella hermana Mariuja, marchó a Málaga el joven don Enrique Piñón.

A la misma capital marchó la montesina niña Pilar Arjona, hija del Comisario de Guerra don Luis.

También marcharon a la península los jóvenes don Luis y don Jacinto Fernández Guisández, hijos del coronel jefe del territorio del Rif don Jacinto Fernández Ampón.

Con toda felicidad ha dado a luz un hermoso niño la señora del joven comerciante don Rafael Santamaría.

Apresúrese a comprar un abanico de afamados artistas de la pantalla, de los modelos exclusivos que ha recibido nuevamente «La Villa de París». Casa Rueda.

En la iglesia Castrense le han sido administradas las aguas del bautismo a un monísimo niño del capitán de Eguatización don José Gómez Manzanares y de su esposa doña Delfina López Andueza. Se impuso al nuevo cristiano el nombre de Manuel, y fué apadrinado por la bella señorita Conchita Chinchilla y su hermano el joven Habilitado de Clases Pasivas, don Carlos Chinchilla.

Los invitados al acto fueron obsequiados espléndidamente en el domicilio de los señores de Gómez Manzanares.

Muy mejorado de la dolencia que le aqueja, ha podido salir a la calle el juez de Instrucción accidental, don Antonio Sánchez Luna.

En QUINTA plana PÁGINA PARA NIÑOS

## POR CUESTIONES DE FALDAS

# Un indígena muerto de una puñalada

En un aduar de la Hamura de Bu Erg, donde residen, se encontraron ayer mañana, los indígenas Amur Ben Mohamed Buheli y su hermano Mohamed y otro llamado Buharia Mohamed Ben El Hach.

A poco de encontrarse, surgió entre los tres una discusión motivada al parecer por cuestiones relacionadas con la infidelidad de la mujer de uno de ellos. Exaltados los ánimos, a las pocas palabras, el primero de los nombrados kabileños, haciendo uso de una navaja, acometió a Buharia, infiriéndole tan grave herida, que le ocasionó la muerte.

Del hecho se dió conocimiento a las autoridades indígenas, comenzando éstas a entender en el asunto, habiendo sido detenidos los citados hermanos.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

Noticias militares

ASCENSOS Madrid 20. Ascenden a tenientes los alféreces de Infantería don Andrés Ibáñez, don Enrique Guirbal, don Angel Sánchez, don Daniel Saez, don Severo Mora y don Fernando Arrabal, éste del batallón de cazadores de África número 4.

DESTINO DE MUSICO Se publica el destino del músico de segunda don Cástulo Esquivias, del regimiento número seis a fe Agrupación de Música de la zona Oriental.

DESESTIMADA Lo es la instancia del auxiliar de Oficinas de segunda del personal y material de Artillería don Juan Fernández Jiménez, del Parque de Artillería de Melilla, destacado en el Rif, que solicitaba el señalamiento de las plantillas de su clase, por estar pendiente la formación del Cuerpo Auxiliar subalterno del Ejército.

RETIROS Ascenden a alféreces y se les concede el retiro a veintidos suboficiales de Infantería y tres de Caballería, ninguno de los cuales pertenece al territorio de la zona Oriental.

VACANTES Se anuncia concurso para cubrir una vacante de comandante de Caballería en el Estado Mayor Central, y otra de comandante de Estado Mayor en la Escuela de Guerra.

NUOVOS ALUMNOS Se publica una relación de nuevos alumnos de la Escuela de Guerra que son los siguientes:

Teniente coronel de Infantería don Pablo Martínez Zaldívar. Comandantes de Infantería don José Ascenso y don Manuel Fuentes, de Artillería, don Antonio Morales y don José Senante. Capitanes de Infantería, don Vicente Rojo, don José Otaola, don Eduardo Rodríguez Madariaga, don José Gistau y don Jerónimo Llop. De Caballería, don Joaquín Romero. De Artillería, don Gerardo Gómez Palacios, don Rafael Padilla y don Pedro Leiva. De Ingenieros, don Paulino Coll. Tenientes de Infantería, don José Centeno, don Antonio Revuelta y don Antonio Lago. De Caballería, don Luis López Muñoz y don Francisco Sanz. De Artillería, don Manuel Roig. De Ingenieros, don Luis Gorozarri, don Manuel Fernández Cavarrón, don Angel Scandella y don Guillermo Ortega.

Notas deportivas

DE LA VUELTA A FRANCIA Madrid 20. He aquí la clasificación por naciones, después de la novena etapa de la vuelta a Francia: Primera: Francia, con 225 horas, 11 minutos y 14 segundos. Segunda: Italia, con 225 horas, 15 minutos y 32 segundos. Tercera: Bélgica, con 225 horas, 16 minutos y 48 segundos. Cuarta: Alemania, con 225 horas, 14 minutos y 47 segundos. Quinta: Suiza, con 227 horas, 16 minutos y 25 segundos.

PROPOSITOS DE LA NUEVA FEDERACION DEPORTIVA OBRERA

Sevilla 20. Los periódicos publican la siguiente nota: «La naciente Federación Cultural Deportiva Obrera Andaluza tiene el gusto de manifestar a todas las Sociedades Obreras de Andalucía que han sido admitidos por este Comité los terrenos situados en la Avenida de Mural Flores, para establecer en ellos el campo de juego de la afición que va contarnos con clubs, tales como los siguientes: C. D. Angelus, C. D. Aguilas, C. D. Florida, C. D. Español, Avenida F. C. Deportiva Ferroviaria Andaluza, Regina A. C., y Gimnástica Sevillana. Próximamente empezaremos nuestro primer torneo, en el cual se disputarán estos ocho clubs una valiosa copa cedida por la Federación Deportiva Obrera de España, denominada Copa de la Purificación del Deporte. Estando próximo a organizarse el campeonato 1932-33, esta Federación hace un llamamiento a todas las Sociedades de tercera categoría que deseen afiliarse a la misma, lo hagan a la mayor brevedad posible, para de esa forma poder organizarlo a base firme y con tiempo suficiente.»

TRAJES DE BAÑO Albormoces y Pijamas La casa mejor surtida es la Camisería Ruiz Teruel

De provincias

EL DISCURSO DE MACIA EN EL HOMENAJE A LA MEMORIA DE GUIMERÁ

Barcelona 20. En el Centro de Dependientes de Comercio se ha celebrado un acto de homenaje a la memoria de Guimerá. Presidió el acto el presidente de la Generalidad señor Maciá, el cual dedicó un elogio a la personalidad literaria de Guimerá. Dijo que en los buenos catalanes se halla confundida la vocación profesional y artística con la libertad patriótica. Es imposible—agregó—desentenderse del grito que da en las mejores conciencias la patria oprimida, y los escritores y artistas son siempre los primeros que sienten la vergüenza de vivir sometidos, y los primeros que claman por su liberación. Guimerá fue una bandera viviente, que se estremeció de alegría y de ira a cada uno de los grandes momentos que vivió la Patria. Cuando murió en plena dictadura, Cataluña supo convertir el sepelio de Guimerá en una fiesta patriótica, que tuvo el color de afirmación inquebrantable. Fue muy aplaudido.



¿Quién de las dos es mas joven?

He tenido el capricho de hacerme un retrato con mi hija (arriba se reproduce a pluma) para demostrar que el tiempo se detiene para las rubias. Yo tenía antes el pelo oscuro como mi hija y aunque conservo el cutis terso, mi papel de mamá era inequívoco al lado de mi hija. Como todas tenemos derecho a gustar el halago de la admiración, me propuse quitarme años y con Camomila Intea, que es una loción vegetal e inofensiva, a mis cabellos un tono castaño claro precioso adquiriendo mi rostro tal juventud y encanto que hoy parezco la hermana de mi hija. ¡Parece mentira lo que rejuvenece el pelo en tonos claros!

Toda mujer, a poco que se aclare los cabellos gana en belleza y juventud. Con Camomila Intea se consigue desde el castaño al rubio pálido, dejándolo en el color que agrada a cada una. Si usted, lectora, desea más detalles, pida el folleto de la Camomila a Intea, Apartado 82, Santander y lo recibirá gratis.

ESCANDALO EN UN TEATRO

San Sebastián 20. En el teatro Victoria Eugenia se ha estrenado «La cartera de Marina», dando lugar al estremo a un gran escándalo. En el acto segundo, al dar los actores el viva el Emperador! algunos espectadores de las butacas aplaudieron. El público de las localidades altas dió vivas a la República. Las increpaciones y el escándalo duró varios minutos. En el acto tercero, al decir un actor: «...creen que con una sola ley pueden arrancar la fe católica de los hogares...», los espectadores de las butacas aplaudieron; arriba sonaron vivas a la República, que fueron contestados abajo con vivas a la Religión. El escándalo se prolongó hasta el final.

SOBRE UNAS DENUNCIAS

Sevilla 20. Con motivo de las elecciones de juez municipal que habían de celebrarse en el pueblo de Benacazón, se recibieron en el Gobierno civil denuncias de que los dos sectores políticos que predominan en aquella localidad acusábanse mutuamente de coacciones. En vista de ello, el gobernador envió como delegado de su autoridad, a dicho pueblo, a don Gabriel Delgado. Las denuncias no fueron comprobadas, pareciendo haberlas motivado el apasionamiento puesto por los elementos de ambos sectores políticos en la lucha por el triunfo de sus respectivos candidatos. La intervención del señor Delgado calmó los ánimos y la elección se verificó con normalidad.

UNA DENUNCIA CONTRA DOS SINDICALISTAS

Barcelona 20. Un individuo llamado Antonio Valen, fin, encargado de una vaquería establecida en la calle de Aribau, denunció a dos individuos que se le presentaron en nombre del Sindicato, y bajo amenazas de muerte le conminaron para que despidiera a los obreros que tiene en su casa y los sustituyera por otros aco-

Los visitantes, al ver que el encargado de la vaquería llamaba a los guardias, se dieron a la fuga, pero participaron que volverían.

REGRESO DE UNA COMISION

Barcelona 20. Han regresado de Madrid, los concejales que estuvieron a gestionar la concesión de los barcos de la Transmediterránea para las factorías de Bilbao. Han dado cuenta de que se entrevistaron en el ministerio de Marina con el ministro y el director general de Navegación, que fué el que resolvió a favor de Vizcaya la adjudicación de los dos buques. El ministro les anticipó que estaba plenamente identificado con el criterio del director general de Navegación; pero como todavía no había estudiado el recurso presentado por los valencianos, no podía exponer un criterio definitivo en el asunto.

Bolsa de Madrid

Table with 2 columns: Cotización del día 29 and values for various securities like Interior, Exterior, Amortizable, etc.

Información política

VISITANDO AL JEFE DEL GOBIERNO

Madrid 20. El ministro de la Guerra recibió en el ministerio de la Guerra la visita de los generales señores Miaja, García Aldave, Carnicero, García Antúnez y López Pinto, y otros jefes y oficiales. También recibió a la comisión encargada de redactar el Código de Justicia Militar; y otra de Barcelona, presidida por los señores Companys y Aygüedá, que pidió el cumplimiento de las condiciones del contrato para la construcción de dos barcos de la Transmediterránea, para el servicio de la línea a Fernando Pío.

SE PRORROGA EL PLAZO HASTA FIN DE MES

Madrid 20. El señor Azaña dió cuenta a los periodistas que había prorrogado hasta el final del presente mes, el plazo otorgado para que los generales, jefes y oficiales y asimilados del Ejército se acojan a los beneficios de retiro. Preguntado sobre si habían solicitado el retiro algunos generales, contestó que lo ignoraba, pues solamente sabía que lo había solicitado el general de Artillería señor Salgado. Terminó desmintiendo la noticia de que la comisión encargada de revisar el fallo de los tribunales de honor, fuese a suspender su actuación.

LO QUE PUBLICA LA «GACETA»

Madrid 20. La «Gaceta» de hoy publica un orden del ministerio de Hacienda señalando en 139.72 por ciento el recargo que han de satisfacer durante la tercera decena del mes actual, las liquidaciones de derechos de aranceles que se hagan efectivas en moneda de plata o billetes.

NUOVO GOBERNADOR

Madrid 20. Ha sido nombrado gobernador de la provincia de Orense, don Juan González Rodríguez.

Dr. HERRANZ CIRUJANO

Jefe del servicio de Cirujía de mujeres y de la Maternidad DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA Consulta de 4 a 5 Avenida de la República, 9 Consulta gratuita en el Dispensario de la Cruz Roja.

bernalmental, pueden sumarse a las organizaciones más extremas. Entre quienes quieren retroceder y otros que desean estar quietos, y otros marchar hacia adelante, los socialistas preferimos marchar con éstos entendiendo que la evolución está en marcha. El monarquismo es una cosa ridícula de pollos bien que se entretienen en quemar percalinas porque los republicanos, más magnánimos, les toleran hacer de jaques.

EL PELIGRO PARA LA REPUBLICA

El peligro para la República será desvirtuar su espíritu y verse envuelta por aquellos elementos que trató de arrojar para siempre de la política nacional. (Aplausos.) Cree que el señor Lerroux está gravemente equivocado queriendo traer esos elementos que eliminarían a los socialistas, a él y a todos los republicanos.

En la última crisis fué el señor Azaña quien libremente designó las carteras y no depende de los socialistas; señalar el momento en que debe cesar el compromiso adquirido. Este durará hasta tanto que quien les requirió les dé a entender, por muy vagamente que sea, que su misión ha terminado.

No es cierto que los socialistas hayan puesto el veto al señor Lerroux. Lo que ocurre es que así como el señor Lerroux considera nefasta la permanencia en el Gobierno de los socialistas, éstos consideran también que sería altamente nefasto un Gobierno presidido por el señor Lerroux, especialmente después de los cauces trazados para el futuro por el jefe de los radicales.

El señor Lerroux pagará muy cara esa llamada que ha hecho a los enemigos de la República, de la libertad y de la democracia y lo pagará también caro la República si no estuviesen aquí los socialistas para evitarlo.

Termina diciendo el señor Prieto, que si los socialistas dijeron en el manifiesto que estaban dispuestas al toque de clarín todas las organizaciones obreras, no señalan en el momento de redactar el manifiesto ninguna desconfianza para la persona que indicaron para la Presidencia de la República, sino que estaban seguros de que cumplirse la amenaza que indicaba el señor Lerroux, se produciría como una imposición al Parlamento de la persona del jefe del Estado. (Grandes aplausos en los bancos de la mayoría.)

RUPERTO PRADO Abogado, Procurador y Corredor de Comercio Avenida del General Alzura, 6.—Tfno. 410

Las sesiones de las Cortes Constituyentes

En el debate político intervienen los Sres. Azaña, Prieto, Maura y Balbontín, y rectifica el señor Lerroux

En la sesión de ayer tarde se dió por terminada la interpelación del jefe de los radicales

COMIENZA LA SESION

Se observa extraordinaria animación. Las tribunas, abarrotadas

Madrid 20. El señor BESTEIRO declara abierta la sesión a la hora acostumbrada. En escasos y pasillos se observa la misma extraordinaria animación de ayer. Las tribunas aparecen abarrotadas.

Discurso del ministro de Obras públicas, Sr. Prieto

EL DEBATE SOBRE LA INTERPELACION DE POLITICA GENERAL

Contina el debate iniciado ayer por el señor Lerroux, acerca de la política general del Gobierno. El señor PRIETO pide la palabra para intervenir, en nombre de los socialistas. Estima que la importancia del manifiesto socialista y de la U. G. T. es evidente y está ligada al hecho de que tres ministros socialistas forman parte del Gobierno, pues de lo contrario no se le hubiera dado tanta trascendencia. Dice que antes de que se aliente su palabra y haga a su temperamento tración el propósito de producirse comedidamente quiere ventilar el agravio que el partido socialista y la U. G. T. tienen con el señor Lerroux. Este ha dicho que no ha agravado a dichas organizaciones. Entiende que la posición del señor Lerroux ante la participación de los socialistas en el Poder es legítima, pero no puede pretender que al hacer la crítica no haya envuelto agravios para los socialistas. El señor Lerroux, hablando en Ciudad Real no trató como ladrones de aceitunas; después en Zaragoza, ha hablado de delinquentes habituales, que ostentan cargos de confianza en el partido. También habló en su reciente discurso, de la actitud de los socialistas al continuar en el Gobierno. El señor Prieto cita palabras textuales del discurso del señor Guerra del Río, en que éste dijo que más de veinte alcaldes presidentes de Casas del Pueblo, han sido procesados por estafas, hurtos y hasta asesinatos. Si existe esa delincuencia tan intensa, esas imputaciones son una dura crítica para los ministros socialistas que la amparan.

LA CONFORMIDAD DE LOS MINISTROS SOCIALISTAS

El manifiesto socialista está suscrito por socialistas, como afiliados al partido. En los organismos que han firmado el manifiesto no existe el caudillaje y no tienen necesidad de contar con los ministros para publicar en aquél lo que crean conveniente.

LA REFORMA AGRARIA

Respecto al concepto del manifiesto sobre la duración de las Cortes tiene como único alcance reafirmar la posición absolutamente constitucional de que se necesitan aprobar numerosas leyes especiales y que no puede disolverse el Parlamento hasta que lo logre.

SOBRE LA POSIBILIDAD DE UNA DICTADURA

Respecto a la amenaza de una dictadura del proletariado frente a otra probable dictadura militar, no puede sacarse de esto la conclusión de que sea un veto para el señor Lerroux ni coacción para el jefe del Estado. El señor Lerroux ha declarado claramente la posibilidad y hasta la razón de una dictadura, pero los socialistas creemos que no hay razón para tal cosa. Si a esa posibilidad se llegase todos estarían obligados, en todas partes, a luchar contra ella con las armas que tuvieran a su alcance. (Aplausos, excepto en los bancos agrarios y radicales.)

El Sr. Lerroux—agrega—saca la consecuencia de que eliminando a los socialistas del poder el peligro desaparecería, pero si fuera cierto, los deberes del señor Lerroux no era prestar tornavoz a ese peligro, sino decir, fuera quien fuera que se sentara en el banco azul, que si deber era ponerse a su lado para conjurar el peligro. Suponiendo que los socialistas abandonaran el poder—y bendita sea esa hora, cuanto antes llegue mejor—no por eso debe pensarse que dejarán de seguir actuando y entonces esa oposición antirrepublicana se localizaría en los radicales socialistas, pero no debe pensarse que los socialistas—aunque abandonen el Gobierno—dejarán de influir en la política española, por que hay en contra de ellos fuerzas suficientes en el cuadro de la U. G. T., organización sin precedentes, ni en la derecha ni en la izquierda española y cuyas aspiraciones no pueden dejarse a un lado. Los socialistas declaramos que no queremos estar en el Poder más que el tiempo justo para dar cumplimiento a los

compromisos que hemos contraído, pero pensar en que se marcharán porque su presencia disguste a sus enemigos, es una cosa incongruente. A muchas cosas puede llegar en su evolución, un hombre público, pero a hacer bandera de cosas que él mismo ha contribuido a hacer, no es lícito. Recomendamos a los radicales, no hagan murmullos en tono bajo, a sus palabras, pues no cree estar diciendo nada que ofenda al señor Lerroux ni a ellos. (Los radicales hacen signos negativos.)

Los socialistas—continúa diciendo el señor Prieto—vemos solamente en la República un marco más amplio para lograr nuestra aspiración, pero hacemos un sacrificio colaborando con el Gobierno porque las fuerzas proletarias que están con nosotros, con el carácter gu-

LA CONDICION QUE PESERON LOS SOCIALISTAS

Los socialistas estamos en el poder porque para colaborar al movimiento revolucionario la única condición que pusieron fué la unión de los republicanos. Con esta unión los socialistas querían no participar en el Gobierno republicano, pero los militares que cooperaron a la revolución exigieron la participación de los socialistas en el Gobierno y los socialistas designaron tres ministros para que formaran parte del comité revolucionario sin exigir número ni carteras. La única exigencia la tuvo el señor Lerroux que pidió una cartera más que dió al señor Martínez Barrios

El señor LERROUX agradece los tonos mesurados en que se ha producido el señor Prieto. No ataqué—dice—en Ciudad Real a los socialistas sino al personal de aduana que cayó sobre dicho partido, como cayeron sobre los restantes que ha sido imposible controlar. Esto nada tiene que ver con la responsabilidad que he atribuido al Gobierno y a los socialistas que forman parte del mismo. Esta responsabilidad es la de haber sido blandos, con hechos de esta clase cuando la autoridad del Gobierno se menoscaba por esta blandura. Cree que los socialistas, además de estar faltando a sus propias convicciones están realizando una labor perjudicial, como piensan muchos conmigo no teniendo justificación posible su permanencia en el Gobierno. Se duele el orador de que los ministros socialistas se solidaricen con el manifiesto, estando seguro de que si lo hubieran visto antes de publicado habrían suprimido algunas frases. Se congratula de que el señor Prieto reconozca que la conducta de la minoría radical en el asunto Marché fué irremediable. Dice que el señor Prieto opina que las Cortes no pueden disolverse hasta terminar su labor, porque sería un acto tiránico. El señor Prieto ha hablado sola, mente que las leyes tributarias, garantías constitucionales y congregaciones religiosas, que consigna la Constitución las harán estas Cortes. Entonces quiere decirse que sin estas leyes nadie puede disolver las Cortes, porque la Constitución tiene muchos artículos diciendo que una ley especial de, terminará sobre cuestiones diversas. El señor PRIETO. Pero no dice que serán votadas precisamente por estas Cortes. El señor LERROUX: No obstante me

Rectificación del Sr. Lerroux

parece absurdo que las Cortes no pueden disolverse por nada. Respecto a la dictadura dice que en cualquier momento estaría al lado del Gobierno que estuviera en el Poder; pero esto no quitará el peligro de una situación semejante, porque el disgusto contra el Gobierno no viene de los radicales ni de las derechas reaccionarias, sino de la masa neutral, que se muestra disconforme. No olvidemos que esta masa neutral dió el triunfo a los republicanos, y quienes ahora se lamentan y se mueven son las derechas. La República, no sólo no ha ganado adeptos, sino que ha perdido simpatías. Esa desconfianza hacia el Gobierno por la permanencia de los socialistas, motiva los trastornos económicos, que la masa neutral atribuye al Gobierno. Se debe gobernar para amar voluntades en defensa de la República. Considera indispensable la reforma agraria pero con ritmo lento y sin extremismos. Afade que, efectivamente, algunos radicales ocupan cargos, y cuando me han preguntado que si disminuían les he rogado que continúen, pues otra cosa equivaldría a una declaración de guerra; pero, bastará una sola palabra del señor Azaña, para ordenar que todos dimitan. El señor PRIETO: Yo no pedía dimitisiones. El señor LERROUX: ¿Entonces, para qué lo invocaba Su Señoría? Ahí está el jefe del Gobierno, que de un plumazo puede destituir a todos. Insiste en que sería beneficioso para la República, que entre en disciplina uno de sus partidos, aquellas fuerzas que indisciplinadas podrían ser un peligro para ella; pero esto no quiere decir que se les entregue a dichos elementos. Rectifica el señor PRIETO insistiendo en sus anteriores argumentos.

Habla el jefe de la minoría conservadora señor Maura

El señor MAURA pide la palabra solicitando que antes de hablar se conceda un descanso. Se suspende la sesión durante diez minutos, y al ser reanudada, el señor Maura dice que la mayoría gubernamental, poco acostumbrada a la crítica del Gobierno, se irrita demasiado cuando se produce. Debe decir que cuando los republicanos que se sientan aquí dicen algo contra el Gobierno, lo hacen honradamente en virtud de una convicción respetable. Recuerda que cuando formaba parte del Gobierno, dijo que no era prudente acudir a las elecciones en coalición, porque llegaría un día en que se produciría el divorcio entre el Parlamento y la opinión pública, como ocurre ahora. Nadie puede asumir con seguridad la representación de la opinión pública, y esto cree que obliga a no plantear problemas políticos en estas Cortes, porque esto es un tiempo, no un Parlamento, que está arcaicizado para realizar

Dr. Reyes Romero

De los hospitales de San Francisco de Asís e Instituto Médico Quirúrgico de la Encarnación de Madrid y Militar de Carabanchel, etc. Corazón-Vías Respiratorias Consulta de 8 a 5 Económica, de 7 a 8 Serrallo, núm. 13, principal derecha

FLEURUS PRIMERA MARCA MUNDIAL GRANDES FACILIDADES DE PAGO PIDA HOY MISMO MAGNIFICO CATALOGO ILUSTRADO GRATIS Y SIN COMPROMISO PARA VEA A DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA SESE

G. TRIVIÑO MEDICO MILITAR RETIRADO Especialista diplomado del Hospital de San Juan de Dios de Madrid, en PIEL, VENÉREO Y SÍFILIS Diatermia, Electrolisis y Lámpara de Guazro Enfermedades de la matriz y anexas. HORAS DE CONSULTA, DE 6 a 1 EXCLUSIVA PARA SEÑORAS, DE 11 a 12 Mañana, 18, bajo izquierda.

ESPECTÁCULOS

TEATRO ESPAÑA

El sábado la formidable película totalmente hablada en español 'El hombre malo' por Antonio Moreno, Rosita Ballesteros, Juan Torera, Roberto Guzmán y Andrés de Segura.

GRAN TEATRO KURSAAL

El sábado estreno de la graciosa comedia sonora 'Un par de tíos' por el célebre trío de la gracia, los notables cómicos intérpretes de 'Rio Rita'. Una película trivial llena de gracia y alegría.

CINE GOYA (Gran Capitán)

Dos grandes secciones, la primera de cinco a nueve, 'Exitos' 'La ley del revólver' por el caballista Tom Tyler, Chis-pita y Vinales; estreno de la superproducción 'La confesión de una mujer' por Luis Sirvent y Enriqueta Fantés.

Segunda sección, de nueve a una. Cuarta y última proyección de la famosa obra que hizo inmortal a Víctor Hugo 'Los Miserables'.

E. Martín Peña

Especialista Médico-Quirúrgico CORAZÓN, PULMONES Medicina general Consulta: De 4 a 6 Avenida de la República, núm. 2, 1.

dura, pero pudiera llegarse al disgusto de las fuerzas extraparlamentarias, que determinarían la caída del Gobierno. Declara que él jamás colaborará ni dialogará con nadie que quiera formar un Gobierno al socaire de las Cortes, pero esto no quiere decir que nadie pueda ponerse al frente del Gobierno. Condensa extensamente las causas del disgusto existente contra el Gobierno, y la honda inquietud que se produce constantemente en el país.

Se dirige al señor Azaña y le pregunta si cree que puede entrar el año 1933 con el mismo presupuesto relocalado y más estrechado aún que el anterior.

Breve intervención del Sr. Balbontin

El señor BALBONTIN cree que el país no está con el Gobierno, pero tampoco con el señor Lerroux. Cree, como el señor Maura, que fue una equivocación que las derechas y las izquierdas no acudieran separadas a las elecciones, y así el pueblo hubiera podido elegir claramente entre una República de derechas y una de izquierdas. La opinión republicana del país está

El señor AZANA: Yo no creo nada. El señor MAURA: Su Señoría no cree ni dice nada, pero se encargan de decirlo por su señoría las notas oficiales que todos conocemos.

Así pasan los meses, y se alarma España porque nada se hace en beneficio de su economía; pero con ser esto mucho no es nada en comparación con el problema del Estatuto, tratándose de fallarlo con su mayoría, y entonces ha sido cuando la gente ha empezado a alarmarse. Parece mentira que un hombre del talento y de la cultura del señor Azaña pueda hacer eso.

Reprocha al Gobierno haya tratado de compensar la pérdida de la minoría radical con la entrada del señor Carner en el Gobierno, que suponía la colaboración de la minoría catalana.

Así se llegó al acuerdo con el Gobierno de que la minoría catalana votara los presupuestos a condición de que la mayoría votara el Estatuto.

El pleito del Estatuto no es cuestión de enmiendas, ni retoques; es mucho más grave: es el pleito de la opinión catalana que está al lado del Estatuto, contra la opinión española, que está frente al mismo. (Rumores.)

Pregunta a los catalanes, si quedarán contentos con el Estatuto, con las voces sólo de la mayoría estrictas.

El señor COMPANYYS: Nosotros no podemos exigir que vote nadie contra su conciencia.

El señor MAURA: Esa mayoría no puede satisfacer a nadie. Además, el Estatuto está obstaculizando toda obra legislativa de las Cortes, y en situación semejante, el Gobierno tiene obligación de dimitir. (Rumores y risas en la mayoría.) Cree que hay en la calle una opinión republicana hostil al Estatuto.

Cuando se produce una situación así, el Presidente de la República debe utilizar sus prerrogativas constitucionales. Se dirige a los señores Azaña y Lerroux, diciéndoles que piensan que los antagonismos entre las fuerzas republicanas, motivarán que lleguen extinguidas a las primeras elecciones que se celebren, y manifiesta que no cree que ninguno quiera que llegue este caso, ni cree que hay motivo para una excisión, por lo cual los socialistas pueden abandonar tranquilamente el Poder.

Mediten ambos y piensen si ha llegado el momento de hacer lo que él aconsejó. (Aplausos en los conservadores.)

descontenta del Gobierno, porque le parece inútil cuanto hace en materia social reformista agraria y el Estatuto, y también se estima que el Gobierno es feroz en la represión social.

No cree que sea el Gobierno quien debe dimitir, sino la Cámara entera, que se halla divorciada con la opinión.

Termina pidiendo que dimita el Gobierno y se disuelvan las Cortes.

El señor AZANA: Yo no he definido nada. (Fuertes rumores.)

Abade que Cataluña hizo un plebiscito y trajo el Estatuto a la Cámara. Se culpa al Gobierno de que la discusión del Estatuto es interminable, pero nosotros no tenemos la culpa. Se hace contra el Gobierno una oposición inaudita, utilizando todos los recursos parlamentarios para obstaculizar la discusión.

Pregunta si la obstrucción va a seguir, pues siendo así, aquí habrá que esperar hasta Enero o hasta cuando sea, por que el Gobierno no cede en su propósito.

El señor MAURA: Del que definió Su Señoría.

El señor AZANA: Yo no he definido nada. (Fuertes rumores.)

Abade que Cataluña hizo un plebiscito y trajo el Estatuto a la Cámara. Se culpa al Gobierno de que la discusión del Estatuto es interminable, pero nosotros no tenemos la culpa. Se hace contra el Gobierno una oposición inaudita, utilizando todos los recursos parlamentarios para obstaculizar la discusión.

Pregunta si la obstrucción va a seguir, pues siendo así, aquí habrá que esperar hasta Enero o hasta cuando sea, por que el Gobierno no cede en su propósito.

El señor MAURA: Del que definió Su Señoría.

El señor AZANA: Yo no he definido nada. (Fuertes rumores.)

Abade que Cataluña hizo un plebiscito y trajo el Estatuto a la Cámara. Se culpa al Gobierno de que la discusión del Estatuto es interminable, pero nosotros no tenemos la culpa. Se hace contra el Gobierno una oposición inaudita, utilizando todos los recursos parlamentarios para obstaculizar la discusión.

Pregunta si la obstrucción va a seguir, pues siendo así, aquí habrá que esperar hasta Enero o hasta cuando sea, por que el Gobierno no cede en su propósito.

El señor MAURA: Del que definió Su Señoría.

El señor AZANA: Yo no he definido nada. (Fuertes rumores.)

Abade que Cataluña hizo un plebiscito y trajo el Estatuto a la Cámara. Se culpa al Gobierno de que la discusión del Estatuto es interminable, pero nosotros no tenemos la culpa. Se hace contra el Gobierno una oposición inaudita, utilizando todos los recursos parlamentarios para obstaculizar la discusión.

Pregunta si la obstrucción va a seguir, pues siendo así, aquí habrá que esperar hasta Enero o hasta cuando sea, por que el Gobierno no cede en su propósito.

El señor MAURA: Del que definió Su Señoría.

El señor AZANA: Yo no he definido nada. (Fuertes rumores.)

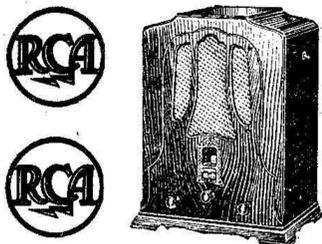
Abade que Cataluña hizo un plebiscito y trajo el Estatuto a la Cámara. Se culpa al Gobierno de que la discusión del Estatuto es interminable, pero nosotros no tenemos la culpa. Se hace contra el Gobierno una oposición inaudita, utilizando todos los recursos parlamentarios para obstaculizar la discusión.

Pregunta si la obstrucción va a seguir, pues siendo así, aquí habrá que esperar hasta Enero o hasta cuando sea, por que el Gobierno no cede en su propósito.

El señor MAURA: Del que definió Su Señoría.

El señor AZANA: Yo no he definido nada. (Fuertes rumores.)

Abade que Cataluña hizo un plebiscito y trajo el Estatuto a la Cámara. Se culpa al Gobierno de que la discusión del Estatuto es interminable, pero nosotros no tenemos la culpa. Se hace contra el Gobierno una oposición inaudita, utilizando todos los recursos parlamentarios para obstaculizar la discusión.



R 7--Superheterodino 8 tubos

El campeón en radio Insuperable en gramófono Pesetas 850 J. PARRÉS E HIJO Pablo Iglesias, 41

Ya puede, pues, el señor Lerroux, ir pidiendo permiso para manifestarse. Afirma que, por lo menos, el partido de Acción Republicana, no piensa poner ningún veto al partido radical. Lo que no puede pedirse a un Gobierno es, que esté pendiente de las oposiciones, porque sería legalmente impracticable y políticamente un error, porque desvirtuaría toda obra legislativa.

Parece absurdo que se invoque la unidad y el origen de la representación parlamentaria, para sacar la consecuencia de que nadie puede prevalecer en el Parlamento, porque cada candidato llevaba en la propaganda y en la papeleta su filiación. (Grandes rumores en los radicales, y contrarumores en los mayoría.)

En todas partes se hacen coaliciones electorales, sin que esto quiera decir que cada uno de quienes la componen deban perder su significación.

Ha dicho también el señor Maura que era un disparate traer el Estatuto a las Cortes; pero el Gobierno se ha encontrado con el Estatuto encima de la mesa, traído por el Gobierno anterior, del cual formaba parte el señor Maura.

Ni yo he inventado el Estatuto, ni el problema, ni he inventado a Cataluña. Rechaza que se diga que él ha pactado con la minoría catalana, y niega que el señor Carner esté en el Gobierno presentando a los catalanes, pues su presencia no tiene más transcendencia que la amistad entre dos antiguos compañeros y colegas.

Cree que es falso que la opinión española esté contra el Estatuto, y añade que habrá que ver si esa opinión está contra la autonomía o contra el Estatuto porque si es esto, la cuestión se reduce en mucho.

Dirigiéndose al señor Maura, le pregunta: — ¿De que Estatuto es enemigo Su Señoría?

El señor MAURA: Del que definió Su Señoría.

El señor AZANA: Yo no he definido nada. (Fuertes rumores.)

Abade que Cataluña hizo un plebiscito y trajo el Estatuto a la Cámara. Se culpa al Gobierno de que la discusión del Estatuto es interminable, pero nosotros no tenemos la culpa. Se hace contra el Gobierno una oposición inaudita, utilizando todos los recursos parlamentarios para obstaculizar la discusión.

Pregunta si la obstrucción va a seguir, pues siendo así, aquí habrá que esperar hasta Enero o hasta cuando sea, por que el Gobierno no cede en su propósito.

El señor MAURA: Del que definió Su Señoría.

El señor AZANA: Yo no he definido nada. (Fuertes rumores.)

Abade que Cataluña hizo un plebiscito y trajo el Estatuto a la Cámara. Se culpa al Gobierno de que la discusión del Estatuto es interminable, pero nosotros no tenemos la culpa. Se hace contra el Gobierno una oposición inaudita, utilizando todos los recursos parlamentarios para obstaculizar la discusión.

Pregunta si la obstrucción va a seguir, pues siendo así, aquí habrá que esperar hasta Enero o hasta cuando sea, por que el Gobierno no cede en su propósito.

El señor MAURA: Del que definió Su Señoría.

El señor AZANA: Yo no he definido nada. (Fuertes rumores.)

Abade que Cataluña hizo un plebiscito y trajo el Estatuto a la Cámara. Se culpa al Gobierno de que la discusión del Estatuto es interminable, pero nosotros no tenemos la culpa. Se hace contra el Gobierno una oposición inaudita, utilizando todos los recursos parlamentarios para obstaculizar la discusión.

Pregunta si la obstrucción va a seguir, pues siendo así, aquí habrá que esperar hasta Enero o hasta cuando sea, por que el Gobierno no cede en su propósito.

El señor MAURA: Del que definió Su Señoría.

El señor AZANA: Yo no he definido nada. (Fuertes rumores.)

Abade que Cataluña hizo un plebiscito y trajo el Estatuto a la Cámara. Se culpa al Gobierno de que la discusión del Estatuto es interminable, pero nosotros no tenemos la culpa. Se hace contra el Gobierno una oposición inaudita, utilizando todos los recursos parlamentarios para obstaculizar la discusión.

Pregunta si la obstrucción va a seguir, pues siendo así, aquí habrá que esperar hasta Enero o hasta cuando sea, por que el Gobierno no cede en su propósito.

El señor MAURA: Del que definió Su Señoría.

El señor AZANA: Yo no he definido nada. (Fuertes rumores.)

Abade que Cataluña hizo un plebiscito y trajo el Estatuto a la Cámara. Se culpa al Gobierno de que la discusión del Estatuto es interminable, pero nosotros no tenemos la culpa. Se hace contra el Gobierno una oposición inaudita, utilizando todos los recursos parlamentarios para obstaculizar la discusión.

Pregunta si la obstrucción va a seguir, pues siendo así, aquí habrá que esperar hasta Enero o hasta cuando sea, por que el Gobierno no cede en su propósito.

El señor MAURA: Del que definió Su Señoría.

de que hay que volar la reforma agraria y el Estatuto de Cataluña, con todas las salvedades que se quiera, pero hay que volarlos, no solo por que son proyectos del Gobierno, sino porque son también de la República.

Si la Cámara está cansada, más cansados están otros y siguen trabajando. Respecto a la economía, dice que está definida. Dadas las circunstancias por que atraviesa el mundo, hay ramas de la economía que están exuberantes, pero aun que así no fuera eso no quiere decir que ello pueda resolverse con cambios de Gobiernos.

Le interesa hacer constar que desea llegar para los proyectos que se discuten el mayor número de votos, pero esto no quiere decir que el Gobierno se sienta disminuido en su autoridad porque no se vote unánimemente.

Tampoco debe usarse el argumento de que los votos catalanes no cuentan, porque eso en teoría es monstruoso, y en la práctica cuarenta votos más o menos, no importan al Gobierno.

Terminese pues, la ilusión, de ir golpeando en el muro de la mayoría, porque va a encontrarse el hueco donde está el ansiado tesoro de la crisis. (Aplausos.)

Pide que se levante la sesión en vista de lo avanzado de la hora.

El señor BESTEIRO: Continuaremos hasta que termine el debate.

El señor AZANA: Entonces, renuncio a hablar.

El señor BESTEIRO, en vista de ello levanta la sesión a las diez de la noche, dándose por terminada la interpelección del jefe del partido radical.

Repuestos CHEVROLET legítimos en Casa PARRÉS O'Donnell, 41

LA SESIÓN NOCTURNA EL DEBATE SOBRE EL ESTATUTO

A las once menos cuarto abre la sesión el señor BESTEIRO, hallándose en el salón escasos diputados.

Continúa la discusión sobre el Estatuto.

Se desecha una enmienda del señor SANCHEZ ROMAN al artículo sexto, que quedó pendiente de votación el último día, y se lee el artículo tal como queda redactado.

El señor ROYO VILLANOVA pide la palabra sobre ese artículo y dice que éste demuestra al establecerse la vigilancia por unos delegados la poca confianza que se tiene en la Generalidad.

Por este motivo el orador hace extensas consideraciones durante media hora sobre las dificultades que a su juicio crea el uso del catalán en Cataluña.

El contesta el señor BELLO el cual se congratula de que el señor Royo haya de clarado que el Estatuto va mejorando.

En votación nominal pedida por los agrarios, se aprueba el artículo por 133 votos contra 72 votando los radicales en contra.

Se retiran varias enmiendas más a los artículos intermedios.

El señor FANJUL defiende otra enmienda sobre las atribuciones de la Generalidad con el Ejército, y pide que se enseñe al Ejército en castellano en Cataluña.

El señor IRANZO declara que la Generalidad no tiene atribución ninguna sobre el Ejército, y se desecha la enmienda.

Se discute el artículo séptimo, que dice la Generalidad podrá crear los centros de enseñanza que crea oportunos, independientes de las instituciones docentes y culturales del Estado.

El señor LARA defiende un voto particular pidiendo una nueva redacción del artículo, y el señor BELLO, en nombre de la Comisión, solicita de la presidencia que suspenda el debate para dar lugar a que la comisión lo discuta y poder continuar la sesión mañana tarde.

Accede a ello el señor BESTEIRO y se levanta la sesión a la una de la madrugada.

SOCIEDAD HÍPICA

Habiendo acordado la directiva de la Sociedad celebrar la inauguración del balneario con una cena a la americana, a las diez de la noche del día 29, se advierte a los señores socios que pueden pasar a recoger las tarjetas de las mesas para la misma, en la Secretaría de la Sociedad o en el Casino Militar, que ha sido invitado a dicho acto.

El servicio de camionetas no se interrumpirá hasta la terminación del baño.

SASTRERÍA Y PAÑERÍA DE Manuel Varela Carvajal

Cortes de trajes buenos y económicos. Lo concierne al ramo civil. O'Donnell, 35. MELILLA

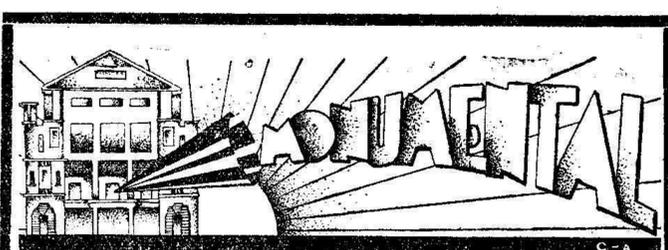
Doctor A. Mora

Del Instituto Nacional de Higiene ANÁLISIS CLÍNICOS Canalejas, núm. 1. (Casa Correos) 2.º Teléfono número 501

SOCIEDAD HÍPICA BALNEARIO

Próxima apertura con una cena a la americana el día 23 del actual; encargue su cubierto para dicha fiesta en las oficinas del Balneario Hípica.

Lujosa presentación, todo confort, selectas orquestas, esmerado servicio en Restaurant. Demandé notre place, pour le souper americain.



Hoy Jueves 21 de Julio de 1932

¡DOS INTERESANTES ESTRENOS!

Estreno de la superproducción sonora-sincronizada alemana AAFA

EL VALS DEL DANUBIO

Por Peggy Norman, Harry Liedtke, y Ernest Verebes

¡Música deliciosa! ¡Situaciones de gran comicidad! Es otra gran película que gustó extraordinariamente en cuantas poblaciones se ha proyectado.

Estreno de la soberbia producción muda FOX

TRAS LA CORTINA

Por Lois Moran y Warner Baxter

¡Una trama interesantísima, llena de intrigas y emocionante!

Como complemento, estreno

Noticiario sonoro FOX número 6

PRECIOS DE COSTUMBRE.... INVARIABLES

Sección continua de cinco y media tarde a una noche

A las dos y media de la tarde

Gran Sección Vespertina Infantil

PROGRAMA

El Tenorio de aldea. Cómica, en 2 partes, FOX (estreno)

Gilberto El Gigante. Cómica, en 2 partes, FOX (estreno)

El representante de la Ley Formidable producción en 6 partes. 'Metro' Goldwyn Mayer, interpretada por el famoso caballista Tim Mc Coy y la Venus americana Joan Crawford. (Estreno riguroso)

Los chicos del Circo. Cómica, 2 partes 'Metro' (estreno)

LOS MÚSICOS Muy cómica, en 2 partes, 'Metro', por los 'ganosos' de la pantalla Stan Laurel y Oliver Hardy. (Estreno) ¡Risa estrepitosa!

Noticiario sonoro FOX número 6

Muy interesante. (Estreno)

¡TODOS ESTRENOS!

Siempre nuestros precios infantiles de costumbre

NOTA. Las taquillas se abrirán a las 12 de la mañana

El sábado otro acontecimiento

Sevilla de mis amores

HABLADA EN ESPAÑOL

por Ramón Navarro y Conchita Montenegro

Notas marítimas

BUQUES ENTRADOS

«Antonio Lázaro», de Málaga, con correspondencia, pasaje y carga.

«Isleño», de Villa Sanjurjo, con pasaje y carga.

«Cabo Páez», de Málaga, con pasaje y carga.

Remolcador «Gallo», de Chafarinas, con correspondencia.

SALIDOS

«Antonio Lázaro», para Málaga, con correspondencia, pasaje y carga.

«Cabo Páez», para Villa Sanjurjo, con pasaje y carga.

«Isleño», para Villa Sanjurjo, con pasaje y carga.

«San Juan», para Ceuta, con carga.

Balandra «Fortuna», para Nador, con cargamento de vino.

DEBEN PRESENTARSE

En la Comandancia de Marina deben presentarse, para asuntos de interés, Francisco Rodríguez González, Miguel Casimiro Campos, Domingo Sánchez Guillén, Mariano Torices Martín, Antonio Rosas Céspedes, Bartolomé Gallardo García, Miguel M. Sánchez Pastor, Agustín Ramón de la Santísima Trinidad, Antonio Ulloa Fernández, Antonio Muñoz Fenol, Gabriel Vázquez Hernández, Fernando Rico Bueno y Blas García Carrillo.

DE INTERES PARA LOS NAVEGANTES.

El Comandante de Marina señor Elizalde, por medio de un edicto, ha hecho saber a los patrones de las embarcaciones de todas clases, que estos días, en el campo de Rostrogordo se está celebrando un concurso de tiro de ametralladoras, al objeto de que las que navegan por aquellas inmediaciones, se alejen lo necesario a fin de evitar accidentes.

PARA ESTUDIAR LAS ANDANZAS DE LOS ATUNES

En la Comandancia de Marina se ha recibido una comunicación del Ministerio del Ramo trasladando una nota de la Embajada de Portugal, en la que se da cuenta de que el buque de estudios oceanográficos portugués «Albacore», sigue los movimientos de sesenta atunes en la costa de Algarve, con objeto de estudiar las andanzas y traslados de estos peces.

Estos llevan atada a la cola una placa de metal, unida a una correa de cuero, con la inscripción R. P. Acuario. Lisboa-Portugal.

Asimismo ruega que todas las placas que encuentren los pescadores, se remitan al Acuario de Vascos de Gama en Lisboa, con indicación de día, hora y punto en el que el atún fué pescado, otorgándose un premio a la persona que lo remita.

Advertisement for 'Agua de Colonia Añeja' featuring illustrations of people and text describing its benefits for skin and health.

SOCIEDAD HÍPICA

Habiendo acordado la directiva de la Sociedad celebrar la inauguración del balneario con una cena a la americana, a las diez de la noche del día 29, se advierte a los señores socios que pueden pasar a recoger las tarjetas de las mesas para la misma, en la Secretaría de la Sociedad o en el Casino Militar, que ha sido invitado a dicho acto.

El servicio de camionetas no se interrumpirá hasta la terminación del baño.

SASTRERÍA Y PAÑERÍA DE Manuel Varela Carvajal

Cortes de trajes buenos y económicos. Lo concierne al ramo civil. O'Donnell, 35. MELILLA

Doctor A. Mora

Del Instituto Nacional de Higiene ANÁLISIS CLÍNICOS Canalejas, núm. 1. (Casa Correos) 2.º Teléfono número 501

SOCIEDAD HÍPICA BALNEARIO

Próxima apertura con una cena a la americana el día 23 del actual; encargue su cubierto para dicha fiesta en las oficinas del Balneario Hípica.

Lujosa presentación, todo confort, selectas orquestas, esmerado servicio en Restaurant. Demandé notre place, pour le souper americain.

¡OPOSICIONES!

Auxiliares del Ministerio de Agricultura. No se exige título. Se admiten señoritas. Edad: 16 años. Instancias hasta el 31 del actual. Preparación: Duquesa de la Victoria, 11.

Los exámenes para sanitarios indígenas en Tetuán

En la capital del protectorado se vienen celebrando estos días los exámenes de oposición para sanitarios indígenas. Estos cursos fueron organizados por la Inspección de Intervenciones Militares y Tropas Jalfinanas, en el mes de Septiembre del año pasado.

Tanto los profesores médicos como los alumnos, acuden voluntarios.

# Gran Liquidación Verdad

Solo por ocho dias

Liquidamos todas las existencias con una gran rebaja de precios, especialmente para los mantones de Manila y artículos japoneses. Lo hacemos por **INVENTARIO** y a precio de coste.

No desaprovechéis esta gran ocasión

## ¡MELILLENSES! Acudir todos a la conocida casa

# POHOOMALL KHIAMAL

Avenida de la República, núm. 13 (Junto al Café de España)

Hoy Domingo, gran exposición de mantones de Manila y otros artículos del Japón.

## Matafuegos "TRIUMPH"

Es el único para uso doméstico, fácil manejo

Todo automóvil debe de ir provisto de este aparato

VENTA EXCLUSIVA

# S.A. LA FERRETERA AFRICANA

## Comandancia de Tropas de Sanidad Militar de Melilla

ANUNCIO

Teniendo que adquirir esta Comandancia diez extintores de incendios, se anuncia concurso para que en el plazo de quince días, a partir de esta fecha, presenten proposiciones los industriales que lo deseen. Serán de producción nacional y el gasto de este anuncio, lo abonará el adjudicatario.

Melilla 17 de Julio de 1932. El Mayor, José María García. — Visto bueno. — El Primer Jefe, Sanz.

## Dr. J. BARRIENTOS

DEL INSTITUTO RUBIO

Consulta especial de enfermedades de la matriz y niños

ELECTROTERAPIA - DIATERMIA

RAYOS ULTRAVIOLETA

Consulta de 9 a 11 y de 3 a 6

Plaza Menéndez Pelayo (frente lateral derecho de la Iglesia).—Teléfono 233.

## Plaza y campo

Ultramarinos finos y salazones. «El Clavel de Oro». Pedro A. de Alarcón, 4

Por no concurrir suficiente número de concejales no celebró ayer sesión el Ayuntamiento, quedando aplazada para mañana noche, a las ocho.

Además de los asuntos que figuran en el orden del día, ya publicado, se tratará de la resolución a adoptar sobre instaladas en la playa de San Lorenzo.

**MERMELADAS ALFRED HILL.** — Fábrica de conservas «Las Palmas».

Se ha incorporado el sargento de Seguridad don Marcos Pérez García, que hasta ahora se hallaba destinado en Murcia.

De un día a otro lo harán los quince guardias del referido Cuerpo, que recientemente fueron destinados a Melilla.

**DISCOS DURUM.** Irrompibles. Mayor duración musical. Los más prácticos y económicos. Desde 1,90 a 2,35. Exclusivos J. Parrés e Hijo, S. L., Pablo Iglesias, 41.

A Tetuán marchó el aparato R-3, número 5, pilotado por el capitán Bazán. Procedentes de Tetuán, llegaron los aparatos R-3, número 22 y 17, tripulados por los capitanes Garrido y Lorente.

Llevó a cabo vuelos de entrenamiento, el hidroavión Dornier 4, número 60.

Vainicas **BABI**. — Españolito, 14.

Hoy efectuará una visita de inspección a los servicios de Oficina de Intervención de Benbuyahí, el Interventor regional señor Planas.

Vajillas La Levantina. A. República 34.

El domingo es esperado el nuevo secretario de esta Delegación Gubernativa, don Fernando Gamarrá Peña, que hasta ahora prestaba sus servicios en el Gobierno civil de Barcelona.

Perfumería Levantina. A República 34.

El alcalde accidental señor Reyes, celebró ayer una conferencia con el secretario, interventor accidental, jefe de contabilidad, y depositario de la Corporación, con objeto de que se efectúe el oportuno estudio, a fin de determinar la cantidad que podría dedicarse a obras, aparte de las entretenciones de calles y carreteras, en cuyos trabajos tienen ocupación los obreros inscritos en la Bolsa del Trabajo.

**EMPACADORA de paja «Internacional»**, en existencia. Agente exclusivo, Felipe Urcullu, Pablo Iglesias, 4.

Se ha incorporado a la Intervención regional el auxiliar del Protectorado, don José Mantecón, que prestaba sus servicios en las Intervenciones del Rif.

**FARMACIA EN TURNO de GUARDIA, «VIUDA FERRER»**. — O'DONNELL, 33.

En Melilla se hallan vacantes, con anterioridad a 1 de Enero próximo, una escuela de la sección graduada, de la serie A, y una unitaria de la serie B.

Plátanos superiores a 1,25 docena, en Casa Santamaría. Avenida República, 2.

En viaje de información, ha marchado a Casablanca, nuestro compañero en la prensa, el activo reportero gráfico, don Francisco López.

Oposiciones Cuerpo Auxiliar femenino Ejército. Clases económicas. Rizal, 19, bajo derecha.

Después de revistar los servicios de su mando en el territorio del Rif, ha regresado de Villa Sanjurjo el farmacéutico mayor don Eliseo Gutiérrez del Álamo.

Gran Bodega «El Clavel de Oro». Pedro A. de Alarcón, 4. Servicio a domicilio.

# Al cerrar nuestra edición

## El Sr. Maura indignado por la forma en que se había dado por terminada la interpelación

Madrid 20

Terminado el debate político y levantada la sesión, el señor Maura abandonó el Congreso, dominado por una gran indignación, por la forma en que el señor Besteiro había dado por terminada la interpelación, negándose a reanudar hoy el debate con objeto de que el señor Maura rectificara.

Este, ante lo que consideraba una falta de consideración personal, llegó a decir a algunos íntimos que estaba tentado de ausentarse definitivamente de la Cámara.

## Por qué no intervinieron en el debate los catalanes

Madrid 20

El señor Companys manifestó su creencia de que debía haber rectificado el señor Maura, y que debiera haberse dado mayor amplitud a este debate.

Si se hubiera desarrollado un debate de gran volumen político, nosotros hubiéramos tomado parte en el mismo para aclarar algunas cosas; pero como se reducía a los discursos de los señores Lerroux y Azana, y el debate estaba ya degollado, no hemos querido pedir la palabra para evitar que se interpretara en el sentido de que queríamos complicarlo y prolongarlo.

## CAMISERÍA "ALFA"

Bolsos piel para señora, guantes, medias, Pijamas playa, Albornoques felpa ingleses

SOMBRILLAS PARA PLAYA

ESPECIALIDAD EN CAMISAS A MEDIDA

Avenida de la República, 13

Teléfono, 398

## PARA LOS RADIO-ESCUCHAS

### FLORENCIA VUELVE A FUNCIONAR

Un violentísimo huracán derribó los mástil de la antena de la estación de Florencia, que tenían 100 metros de altura. Ya se han vuelto a colocar y en consecuencia se volverá a radiar en breve pero con la energía aumentada hasta 30 kilovatios.

La estación florentina forma parte del grupo norte de la red italiana, al cual pertenecen también las emisoras de Milán, Génova, Turín y Trieste. La estación de Bolzano se unirá con un cable especial a este grupo dentro de muy poco tiempo.

### ESTACIONES PRIVADAS EN FRANCIA

Se ha elevado la energía de la estación privada de «Juan los Pins», desde 600 vatios a 1,5 kilovatios. Próximamente se inaugurará en Cannes una estación que será la primera de las que se piensan instalar en la Costa Azul.

### HOY VD. RADIO MAROC?

La estación de Rabat, que ha subido de 2,5 kilovatios a 8, ruega a todos sus oyentes, que tengan a bien comunicarle la influencia que el aumento de energía ha tenido en el alcance.

Esta emisora trabaja con una onda de 116 metros; a mediodía de 12,50 a 2 de la tarde, de cuatro a cinco y de ocho a once y media de la noche.

### Francisco Gálvez

Habilidad de clases activas y pasivas GARCÍA CABRELLES, 10. Teléfono 633

### ENSAYOS DE ONDAS

De las dos ondas que el plan de Praga tenía concedidas a Hungría, la de 210 metros se había destinado para una estación «relata». Para determinar el alcance de esta onda, la emisora Scpel está haciendo ensayos con ella.

### CONFERENCIAS POR RADIO PARA LOS PARADOS

La estación de Berlín va a dar en breve una serie de emisiones que serán una novedad.

## EL MODELO RE-250, es una nueva RADIÓGRAMOLA, que LA VOZ DE SU AMO presenta con la garantía característica, en todos sus aparatos.

Almacén de música, O'DONNELL, 3.

### LA EXPOSICION DE RADIO DE PARIS

La novena exposición de radio de París se celebró este año en el Grand Palais, el 8 de Septiembre y durará hasta el día 18.

### EL SOCORRO DE LA RADIO

Hace algunas semanas, un barquito que estaba en las inmediaciones de las islas Peroc, fué sorprendido por una violentísima tempestad. Todos los instrumentos de navegación y salvamento desaparecieron del puente arrastrados por el mar. El barco estaba en estado desesperado. Afortunadamente se pudo reparar la estación de radio. El capitán pidió a los navíos próximos que le dieran la posición, con lo cual pudo navegar y llegar a la costa escocesa donde reparó las averías y pudo continuar el viaje.

### Cuestiones sociales

El sábado próximo, a las tres de la tarde, celebrará junta el Sindicato Musical.

El próximo sábado a las nueve y media de la noche se reunirá la Sección primera de la Federación de Dependientes de Comercio, que afecta a Oficinas y Despachos.

UNA buena garantía en la preparación, pureza y dosificación de los medicamentos, la encontrará en la FARMACIA

## "VIUDA FERRER"

Calle O'Donnell, 33      Teléfono, núm. 546

Específicos Nacionales y Extranjeros.—Apositos.—Ortopedia.—Material de Cirujía y de Laboratorios.—Aguas minerales.—Depósito de las de Lanjarón

Algodones. - Vendas. - Gasas. - Trosseau para partos

## ABANICOS

ÚLTIMA NOVEDAD

# El Marco de Oro

Venta exclusiva de la PLATAMENESES

## Información militar

PRESENTADOS

En la Jefatura de la Circunscripción se han presentado los siguientes: Farmacéutico Mayor, don Eliseo Gutiérrez del Álamo.

Capitanes don Serafín de Vierna y don Luis de Mora.

Tenientes, don Manuel García Álvarez, don Joaquín Vela, don Félix de Prats y don Agustín López Roldán.

Farmacéutico segundo, don Luis Bermejo.

PASAPORTADOS

Lo han sido los siguientes: Alférez, don Felipe Bermejo, de Regulares de Melilla, para Larache.

Guardias civiles, José Berenguer Cuadrado, Fernando Marín Meléndez y Melchor Pérez Fernández, para Almería, el primero, a fijar su residencia y los dos últimos a Córdoba, a incorporarse.

### SERVICIO DE LA PLAZA PARA HOY

Jefe de día, — Comandante de Autodromo, don Rogelio Navarro.

Imaginaria, — Oficia de Ingenieros, don Francisco Carcano Más.

Provisiones e Inspección de baños de tropa, — Africa 1.

Piense, — Cría Caballar.

Parada, — Cazadores 4.

Principal, — Item 4. (Santiago).

Vigilancia por la plaza, — Cazadores 4.

Artillería e Ingenieros.

Suministro de pan, — Cazadores 4.

Patrullas de vigilancia, un cabo y dos soldados.

Por el sector del Centro, Muelle y Alcazaba, Comandancia de Artillería.

Por el sector del Real y barrio del Hipódromo, batallón de Ingenieros.

Por el sector del Polígono, batallón de Cazadores de Africa, 3.

Por los barrios de Triana y Tesorillo, Cazadores de Africa, 1.

El oficial encargado de los servicios de plaza, Segundo Merino.

## Compañía Trasatlántica

### Servicio del mes de Julio de 1932

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico. — El vapor HABANA saldrá, salvo variación, de Bilbao y Santander, el 22 de Julio, de Gijón el 23 y de Coruña el 27, para Habana y Veracruz, escalando en Nueva York al regreso.

Próxima salida el 25 de Agosto.

Línea del Mediterráneo a Nueva York-Cuba-Centro-América. — El vapor MARQUES DE COMILLAS, saldrá, salvo variación, de Barcelona y Tarragona el 16 de Julio, de Valencia el 17, de Alicante el 18, de Málaga el 19, de Cádiz el 20 y de Vigo el 22 para Nueva York, Habana, Puertos Barrios, Puerto Limón y Cristóbal.

Próxima salida el 16 de Septiembre.

Extensión al Mediterráneo de la línea del Cantábrico a Cuba-Méjico. — Próxima salida de Barcelona el 16 de Agosto para Tarragona, Valencia, Alicante, Málaga, Cádiz y Bilbao, de donde saldrá el 25 del mismo mes para Habana, Veracruz y escalas intermedias.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico-Venezuela-Colombia. — El vapor MAGAS LANES, saldrá, salvo variación, de Barcelona el 20 de Julio, de Valencia, el 21, de Málaga el 22, de Cádiz el 24 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, Santo Domingo, La Guayra, Puerto Cabello, Caracas, Puerto Colombia y Cristóbal.

Próxima salida el 20 de Agosto.

Agencia en Melilla: Jacob de J. Salama

Francisco Ferrer, 2 (Mantelete)

Cristales Punktal ZEISS



## J. MADRID-ÓPTICO

AVENIDA DE LA REPUBLICA, 4

Se ejecutan las recetas de los señores oculistas, con rapidez y esmero

## JOSÉ ROTGER

Capitán de Infantía, diplomado de E. Mayor

Montesa, 17, 1.ª izquierda, Madrid

Enfermedades del Aparato Digestivo (Estómago, Hígado, Intestino)

## J. RUIZ CUEVAS

del Hospital Pagés

# Gabinete de Rayos X

Electroterapia

Rayos Ultravioleta

Teléfono 59. De 12 a 2 y de 3 a 5

Aizpuru número 4

Médico Militar retirado

## Rafael Gómez Lachica

Inspector Municipal de Sanidad civil

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL PECHO Y DE LOS NINGOS

MEDICINA GENERAL

Consulta de 4 a 7.—Polavieja, número 62

AVISOS PARA ASISTENCIA DOMICILIARIA

Teléfono 414

## Sucesos locales

### ELIXIR GREZ

Para los que sufren del estómago. El mejor preparado digestivo del mundo.

### RISA ENTRE INDIGENAS

En el barrio del Polígono, discutieron acaloradamente, por antiguos resentimientos, los indígenas Mohamed Mimún Queidana y Mohamed Ben Amar, conocido por «El Chivato». Este último se hallaba en completo estado de embriaguez.

Los contendientes se acometieron a pedradas, siendo reducidos a la obediencia por el guardia municipal José Penaranda, que los condujo a la Casa de Socorro, donde fueron curados, el primero, de una herida contusa de tres centímetros de extensión en la región frontal y el segundo, de una herida contusa en la región parietal derecha y erosiones en el rostro.

Más tarde fueron conducidos a la Jefatura de Policía, siendo puestos a disposición del Juzgado Municipal.

### AGRESION

En la Casa de Socorro, se personó el indígena Mohan Hammed Ben Hadu, siendo curado de primera intención de heridas contusas en la parte superior de la cabeza, región frontal y pómulo del mismo lado, lesiones que fueron calificadas de pronóstico reservado.

Más tarde se trasladó a la Jefatura de Policía, donde manifestó que poco antes, cuando transitaba por las alturas del barrio del Polígono, le salió al encuentro un moro desconocido, el cual le golpeó repetidas veces, causándole las lesiones de referencia.

### DENUNCIADO

Ha sido denunciado al Juzgado Municipal, un sujeto llamado Miguel García Rojas, por cometer actos inmorales en la vía pública.

### CURADOS EN LA CLINICA DE URGENCIA

En la Clínica de urgencia del barrio del Real fueron curados los siguientes:

El niño de siete años Pedro Merchan López, de una herida contusa en la región frontal, de pronóstico leve, que le infligió otro chico con una piedra.

—Antonio Gallego Jiménez, de 4 años, de erosiones en la región torácica, que le produjo un perro que vagaba sin dueño.

—La joven Carmen Martín Suárez, de una herida contusa en la región superciliar derecha, que le causó un niño de una pedrada.

Antiguo Laboratorio

## Santa Cruz

del

Ldo. B. Serrano

Marina, 19. 1.ª derecha

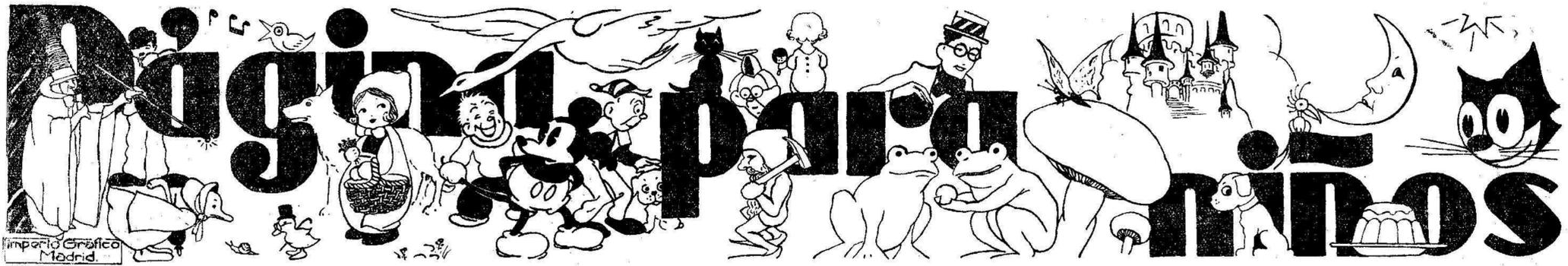
## Asociación General de Caridad

Número premiado ayer: 36

# PERBOROL

## FORTIFICA LAS ENCIAS

El impuesto de timbre a cargo del comprador

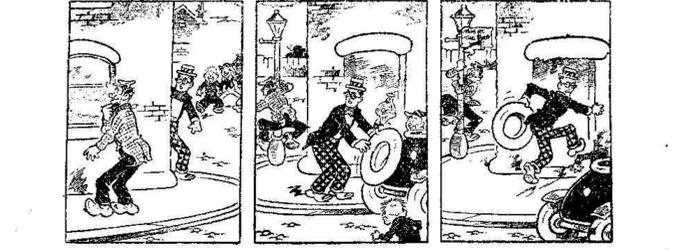


Los cerezos en el Japon. No tienen fruto y en la Primavera se celebran grandes fiestas en los parques para festejar la salida de la flor

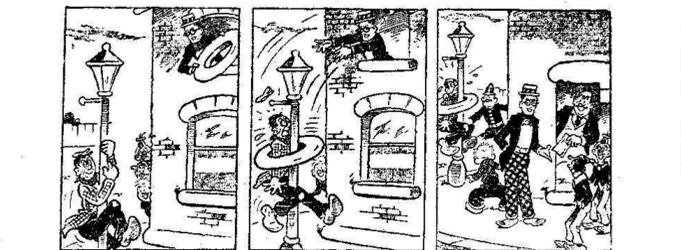


Lo mismo que en España los almendros en flor nos anuncian la proximidad de la Primavera, en el Japon, la flor en los cerezos advierte una fecha feliz y de regocijo popular. Contrariamente a los nuestros, allí los cerezos no dan fruto. Todo en ellos es flor, blanca, rosa, de tamaños casi semejantes a los crisantemos. En todos los grandes parques de Tokio, en los paseos públicos, en las afueras los cerezos constituyen el árbol sagrado de la dicha. Bajo sus frondas, las gentes en estos días en que la flor brota, y el perfume se desprende al recibir los rayos del sol levante, se sientan en corrillos y en reuniones los amigos y las familias, para transportarse al paraíso en el dulce ambiente del perfume de los cerezos. Como en el Japon es el árbol múltiple, millares y millares de plantaciones de esta singular variedad se extienden por todo el territorio. Se le tiene una especial devoción y llega a representar un mayor valor en el sentimiento de aquellas gentes. La flor nacional en el Japon, es el crisantemo, y sin embargo, la del cerezo, ocupa un plano quizás de mayor preferencia, porque además de ser monumental, tiene en el rito de los orientales un extraño y misterioso poder que les acerca al Cielo. Una fiesta nacional podremos llamar

En la otra hazaña del pollo Harold queda un prisionero de un buen gol



Harold le tiene declarada la guerra a Tio Pechuga. Este a su vez, en todo momento y en toda ocasión, se ven y se oye el enemigo. La cámara del coche, la atrapa y se va para la casa dispuesto a desarrollar el plan.



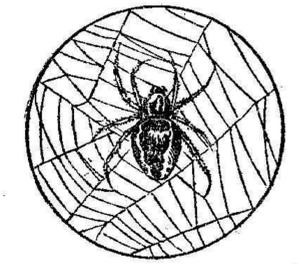
Tio Pechuga se ha escurrido por el farol y no logra subir a la luz, para meter los ojos en la habitación. Lo de los tórtolos se le escapa y no acierta a subir por la pata. Intenta otra vez elevarse. Ya está parado Harold para dar el golpe. Los suyos le miran satisfechos esperando el desenlace churriguresco. Suelta la cámara y va a pegar en el farol al hombre que poco después le denuncia al tórtolo y aún le paga.

Juegos infantiles. Con la cuchara coger la pelota como si fuera con la raqueta y soltarla, dándola al compañero sin que le caiga



Cada jugador debe disponer de una cuchara y situarse en parejas formando casi cuadro, es decir, niño y niña, etc. Uno de ellos suelta la pelota y ha de ser recogida por el siguiente compañero de la cuchara, haciendo un ligero movimiento y dándola al que está a su lado, y así sucesivamente se llegará al último y el juego empezará otra vez. El primero que no haya cogido la pelota caiga al suelo y en el bote no pueda lanzarse. Esta es la defensa que al jugador queda. Si en el primer viaje, no pudo montar la pelota sobre la cuchara, la pelota caerá al suelo. Si en el primer bote, se logra recoger y devolverla al que está a continuación, el hecho vale y el jugador no pierde. Si la pelota es recogida en el segundo bote, en ese caso, se descalifica ya. Se van eliminando boxeadores conforme vayan perdiendo y el que quede el último será el vencedor.

Las arañas constituyen un barómetro para anunciar el tiempo



No muy lejos de Pernambuco existe una curiosa araña que se le ha dado en llamar el barómetro viviente. El insecto, cuando advierte que la lluvia está próxima, lo anuncia recogiendo los hilos de su tejido. Por lo visto le sabe mal que se moje su trabajo. Esto es también señal para los vientos. La confianza que la araña pone en tejer, su actividad y su labor sin descanso, advierten que no hay peligro por el momento de lluvias ni de vientos y que el buen tiempo invita a desplegar sin temor estas labores. Y la gente se pregunta admirada: cómo advierte el insecto el tiempo que va a hacer? ¿Cómo es que no se equivoca nunca? Lo cierto es que la araña representa el barómetro viviente de Pernambuco y las predicciones del insecto son tomadas como palabras de astrónomos, cuando aciertan.

Los monos son los mejores acrobatas del mundo



Difícilmente habrá personas que compitan en agilidad y destreza a los monos en los ejercicios acrobáticos. Una ley natural dota a estos simios de una maravillosa condición que no puede ser sustituida por nadie. El mono de por sí, es un ferviente admirador y cultivador de la gimnasia. Todo el día se lo pasa realizando mil proezas que maravillan, cuando está prisionero, a los que le observan. Estos animalitos son muy estimados en Europa y sirven de entretenimiento a los pequeños, con sus ocurrencias y con sus travessuras. En el Africa, cuando los cazadores se disponen a hacer una recolección de monos, pasan unos días felices contemplando las extrañas y sorprendentes proezas de los animalitos. Un torrente cuyas aguas no podrían salvarse sin peligro de la vida, pone de manera clara la inteligencia de los cuadrumanos. Estos se agrupan y suben unos encima de otros, estableciendo dos columnas que permiten el salto. En los casos de ser perseguidos por los cocodrilos los recursos acusan una picardía privilegiada que les garantiza su seguridad. Los monos, son el encanto de los pequeños y de los mayores también. Díríase de ellos que son unos grandes cómicos, pues todo el día nos tienen riendo la risa con sus diabluras.

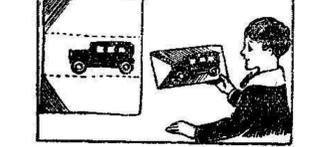
¿Cuáles son los animales que más gastan su musculatura

Los pájaros sin duda alguna son los animales que más gastan su musculatura. Su apetito es gargantuesco. Siendo su peso, relativamente pequeño, para una comida, comen mucho más que un hombre, en relación. Figúrese que un pájaro, toma para una comida lo que una persona no podría, por ejemplo, una vaca. Esto es una idea del desgaste que un pajarito tiene y de la cantidad de energías que quema su musculatura. Los pájaros con mayor apetito son los más pequeños, pues éstos en una sola jornada, llegan a comer una cantidad de cosas superior al peso de su cuerpo. Así es que a los pájaros se les puede decir, sobre todo a los chicos, que comen más que pesan.

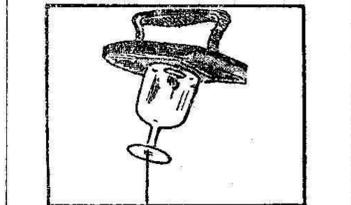
El elogio del muerto que tuvo una buena ocurrencia

A un pueblito tranquilo y apacible fué a convalecer de su enfermedad un hombre de ciencia, madriño. El mal estaba muy arraigado y a pesar del buen clima que el pueblito disfrutaba y la excelente alimentación que existía, el enfermo murió. Se le enterró y todo el pueblo acudió a este triste acto. Una de las personas más detacadas del vecindario hizo el elogio del difunto, de la siguiente manera: «Si señores, era un hombre célebre, un hombre raro, cuya luz irradiaba en destellos portentosos sobre nosotros. Su enfermedad demasiado avanzada no do ser vencida. Y nos ha distinguido con el honor de venir a morir entre nosotros, a encerrarse en estos muros que tanto hablan del pasado.»

El automóvil con los faros encendidos e iluminación interior. La experiencia física sostendrá el vaso por una fibra de hierro



Podrís pintar un automóvil como éste, pero un poquito mayor para obtener un efecto más vistoso. En la parte superior e inferior del papel, izquierda, los ángulos cubrirlos con tinta. Una línea de puntos, indica por donde debe doblarse el papel. Hecho esto, poner detrás una bombilla eléctrica y veréis como el automóvil queda iluminado en su interior y como el faro proyecta su luz potente sobre el camino.



He aquí un experimento para demostrar la presión atmosférica. Tomar un hierro y ponerlo debajo de un pequeño cuadrado de caucho, muy fino. Agregar sobre el caucho una pequeña barra de hierro blanco, con un poquito de guala templada al alcohol. Apoyarlo fuertemente. Cuando la llama se presente se verá que la copa se sostiene por el hilillo de hierro.

¿Qué camino seguirá? Los perros y los lobos están alerta y para llegar hasta su choza no ha de cruzarse con ellos



Los tiempos están muy malos. Todo cuesta un sentido. Las cuatro habichuelas que nos llegan hasta el ombligo, nos resultan más caras que cualquier otro difícil empeño. Y la prueba de ello es que Pepito, ha tenido que salir de su choza para coger cuatro cortes de leña. ¡Y lo que que le han costado! Los perros, ladrando, los lobos, olfateando y escondiéndose para darle un disgusto. Y ha sufrido y ha expuesto el pellejo. Y todo por culpa de la tripa, porque si no le enciende la lumbre al abuelito, pues no come. Ahora que ya ha realizado su obra Pepito, apoyado en la tranca, se dirige a la choza en donde su abuelo le espera impaciente. Pero a Pepito le asalta un temor en estos momentos. ¿Qué camino elegirá para llegar a ella, sin que se cruce con los lobos y los perros que en el camino hambrientos esperan? He aquí una empresa difícil. Ayudarle a salvarla. Y con el lápiz marcar la entrada de Pepito por cualquiera de los caminos que aparecen procurando que al seguirlos, no encontramos ni con los perros ni con los lobos. El camino hasta la casa, ha de hacerse burlando a los que con ansia esperan el pago del muchacho.

El color azul en los puentes evitará los suicidios



La alarmante racha de suicidios en Londres ha determinado en las autoridades la adopción de ciertas medidas que puedan limitar esta desastrosa influencia. Se ha enviado a los sabios un requerimiento para que estudien las medidas que podían ponerse en práctica. Y los hombres de ciencia, después de una meditada labor han respondido a las autoridades que el único sistema propicio es el de inducir a la alegría a los hombres desesperados. Así pues, los puentes sobre el Támesis, pintados en negro y en rojo, representan colores que predisponen a la melancolía y a las ideas trágicas. En cambio el azul claro, traduce mejor la alegría y el optimismo. En vista de estas manifestaciones de los sabios, los puentes de los ríos van a ser pintados de azul, así como todas aquellas obras que por su altura o situación especial puedan favorecer el propósito de los suicidas. Lo que falta saber es si estos, ante el nuevo color desistirán de sus ideas o si se verán mejor confortados para llevarlas a cabo. Que todo puede ser.

El reparto proporcional



—¿Por qué traes hoy dos cacharros para la leche? —Porque mi mamá me ha dicho, que la leche me la ponga en éste y el agua en este otro.

CHISTES

BUSCANDO CLIENTELA —Estoy fijándome en que pinta usted las puertas del cementerio. —Ya ve usted, en estos tiempos difíciles de crisis, no hay más remedio que hacer esto, a ver si así atraemos un poco de clientela. LA VICTORIA DESNUDA —¿Po qué, papá, se representa siempre a la victoria vestida de mujer? —Eso, ya lo sabrás, hijo mío, cuando te hayas casado. A LA TERCERA, LA VENCIDA El pobre niño, ha sido operado dos veces por el doctor, en una pierna. Nuevamente asiste el galeno al paciente, y le dice: —Mira, pequeño. Estate quieto y ten confianza en mí. —Si, sí. Yo le tengo mucha confianza, pero es que yo no quiero la tercera intervención, porque dicen, que a la tercera, vá la vencida. PREGUNTA HISTORICA El profesor está dando a sus alumnos la clase de historia. En el aula hay un silencio sepulcral. De pronto el profesor detiene su referencia y hace una pregunta a un alumno. —Dígame usted, sobre quiénes tuvieron los Hunos una victoria? —Sobre los otros—respondió el alumno, sin inmutarse. EL RETRATO HUMORISTICO —¡Hágame el favor, señora, de posar un momento para hacerla un retrato. —¡Qué amable y qué gentil! ¿Es usted fotógrafo? —No, señora. Soy un dibujante humorista. A JUGAR A LA PLAYA —Mamá, me voy a jugar a la playa con Tonino. —¿Y dónde está Tonino? —¿No me has dicho que me dejarías ir con él? Pues, espérate, que ahora voy a ver si lo encuentro. LA PRIMERA VEZ Un condenado a muerte en América conoce en la propia cárcel al hombre que ha de enviar la descarga eléctrica cuando lo coloquen en la silla. Y le pregunta: —¿Sabrá usted trabajar con maestría señor eléctrico, para no hacerme sufrir. —Esta es la primera vez que ejerzo mis funciones. —Pues en ese caso, si usted es la primera vez que mata y yo la primera vez que voy a morir, lo mejor sería que nos hicieramos amigos y lo pasaríamos lo mejor posible.

## Fuera canas.

### Brillantina India

Único artículo que sin TESIR hace desaparecer las canas, devolviendo al cabello su color primitivo por el nuevo procedimiento de proporcionar el jugo necesario, pues la falta de dicho jugo es la causa que motiva las canas. Inofensivo, garantizado. Premiado en la Exposición de Higiene, Exíjase en la etiqueta la figura de la India. MARCA REGISTRADA. Precio en España: 5 pesetas frasco en perfumerías y droguerías. Por mayor: MANUEL CASTILLO, SUCESOR DE J. BERREIRA, CALLE MUÑOZ TORRE-RO, NÚMERO 4, MADRID, y en principales almacenes.

## CANAS



INVENTO MARAVILLOSO para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire. No mancha ni la piel ni la ropa. Se aplica con la mano como una loción cualquiera. La capsa desaparece rápidamente. Registrada en la Dirección general de Sanidad. De venta en todas partes.

## Pastillas Bonald

### CLOROBOROSÓDICAS MENTOL Y COCAINA

Torax, garganta, preventivas de la gripe, cuarenta años de éxito

### LA EXPERIENCIA DEMUESTRA QUE LOS

## Chocolates y Dulces

# MATÍAS LÓPEZ

Son los mejores del mundo

## El Telegrama del Rif

PUNTOS DE VENTA

MADRID. — Don M. Odañón. Kiosco de las Calatravas.  
BARCELONA. — Kiosco «El Sol», número, 3, Rambla de Estudios. (Frente a la calle Canudas).  
TETUAN. — Don Agustín Alcázar. Kiosco de periódicos.  
ORAN. — J. Agulló, rue Lamoricière, núm. 19.  
UXDA. — Papelería Viuda de Sobrino.  
VILLA JORDANA. — Hijos de S. Simón, Papelería.  
VILLA SANJURJO. — Boigues y Siles.  
TARFUST. — Casa Burgos, Papelería.  
CEUTA. — Librería Menacho, Calle Soberanía Nacional.  
ALRACHA. — Don Aurelio Montesinos, Kiosco.  
CORDOBA. — Don Andrés García Ruiz, Plaza de Cánovas.

## ¡ATENCIÓN!

Me dirijo a este inteligente público de Melilla para ponerlo en su conocimiento que está en la nueva **Empresa Funeraria** llamada

# “LA HUMANITARIA”

de Francisco Fernández

Despacho: Calle Marina, 14. — Teléfono, 505  
Cocheras: Villa Eritaña (frente al Matadero público). — Teléfono, 571

## ¡ATENCIÓN!

### EXISTE COMPETENCIA

LA EMPRESA FUNERARIA

# Ntra. Sra. de los Llanos

CASA CALDERON

Es la más popular y acreditada, por sus inmejorables servicios y sus precios irrisorios. Antes de ir a otra empresa, pida presupuesto en ésta y se convencerá.

OFICINAS: Arturo Reyes, núm. 8. — Teléfono, 188 (Al lado del Hotel Victoria)

## NO LO DUDE, ES LA MEJOR

## FUNERARIA

# “LA SIEMPREVIVA”

DE DANIEL GARCERÁN

FUNDADA EN 1909

Única Empresa que cuenta con carrozas automóviles

DESPACHO CENTRAL: Pablo Iglesias (antes O'Donnell) al lado de la casa Parres. Teléfono 17. — COCHES Y COCHERAS: Valcárcel 57 y 9. Teléfono 606.  
SUCURSAL: Calle La Legión, 28 (Barrio del Real). — Teléfono 394.

## Marsella Melilla

Nuevo servicio Extrarápido

# VAPORES DE YBARRA Y C.

Salidas de Marsella: Los SÁBADOS. — Nueva rebaja de fletes

Informes: Marsella: Lucien Rodríguez, Rue Suffren, 2.  
Melilla: Hijos de Luis de Yrissarri, Canalejas, 19.

## S. A. E. GEORGIA-OIL

Engrasos (U. S. A.)

Representante para Melilla y su Zona Oriental

# JOSÉ GUERRERO GARCÍA

Actor Tallaví, 10

Delegaciones: Madrid, Barcelona, Valencia, Bilbao y Palma de Mallorca

Agencias en todas las principales plazas de España

Casa Central: en MÁLAGA, Canales, núm. 5

## COMPAÑÍA HISPANO-MARROQUÍ DE GAS Y ELECTRICIDAD

### Central eléctrica y Fundación

Calle Alvaro de Bazán, números 1 y 3

TELÉFONO 246

Fundición de hierro, plomo, bronce, aluminio, etc.  
Piezas, según modelo, hasta 2.500 kilogramos.

Ventas al por mayor y al detall

Dirección y Oficinas: CANALEJAS, núm. 18 (lateral de la iglesia)  
TELÉFONO 183

## La Hispano-Francesa (Andújar)

# MELILLA-UXDA ORAN

Cuatro salidas diarias para todo el territorio francés. Coches rápidos para servicios especiales a la zona española y francesa y bodas y bautizos.

Despacho central: Duquesa de la Victoria, 4. — Teléfonos 219 y 89.  
Agencias en NADOR, UXDA y ORAN

## Compañía Española de Minas del Rif

### ASCENDENTES

Tarifa ordinaria	ESTACIONES	Tren núm. 1	Tren núm. 3			
1.ª	3.ª	Llega-da	Salida	Llega-da	Salida	
0:20	1:10	Melilla-Puerto	7:33	7:25	13:05	13:45
0:60	0:90	Hipódromo	7:54	7:45	13:05	14:05
		Empalme	8:05	7:54	14:14	14:14
		Atalayón	8:15	8:05	14:33	14:25
1:50	0:75	Nador	8:50	8:30	25:45	14:45
		Segangan	9:10	8:40	15:05	15:05
2:40	1:20	San Juan de las Minas			15:25	

### DESCENDENTES

Tarifa ordinaria	ESTACIONES	Tren núm. 2	Tren núm. 4			
1.ª	3.ª	Llega-da	Salida	Llega-da	Salida	
0:90	0:40	San Juan de las Minas			11:25	15:40
		Segangan	11:33	11:33	15:48	15:48
		Nador	11:45	11:55	16:00	16:15
		Atalayón	12:05	12:05	16:25	16:25
1:30	0:90	Empalme	12:16	12:16	16:36	16:36
2:20	1:10	Hipódromo	12:25	12:35	16:45	16:55
2:40	1:20	Melilla-Puerto	12:44		17:04	

### OBSERVACIONES

Se pone en conocimiento de los señores viajeros, para que tengan derecho al billete militar con descuento de 20 por 100 en condiciones indispensables que visan el uniforme.

Los billetes de 1.ª clase militar con 50 por 100 de descuento, sólo se expenden mediante la presentación de pasaporte.

Las clases e individuos de tropa tienen derecho al billete con el 50 por 100 de descuento en tercera clase sin necesidad de pasaporte.

## Precios de propaganda

NO PIERDA LA OPORTUNIDAD DE ADQUIRIR LA MEJOR CUBIERTA AMERICANA A PRECIO MÁS REDUCIDO QUE CUALQUIER OTRA DURANTE ESTE PERIODO DE INTRODUCCIÓN EN EL MERCADO DE MARRUECOS

# SEIBERLING

20% MÁS DE GOMA REFORZADA CON AFFINITE

### CUERDAS de FIBRA LARGA IMPREGNADAS 35% MÁS FUERTES

El bajo precio actual de las primeras materias permite fabricar la mejor CUBIERTA a un precio casi igual al de las demás.

## KILOMETRAJE COMPROBADO HASTA 70.000 KILÓMETROS

DEPÓSITO Y VENTA

### ARMERÍA ESPAÑOLA

# Ramón Belmonte Poveda

PRIM, 16 (Junto al Hotel Victoria)

## MELILLA

Depósito en Villa Sanjurjo:

### Sres. Inigo Hermanos

## SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS BREVES

### ALMONEDAS

Almoneda. — De varios muebles Miguel Zazo, 24, pral. izquierda de 3 a 6 y 12. 521

ALMONEDA comedor y sala. Ros de Olano, 2. 501

### ALQUILERES

ALQUILO piso. Prim, 15. 517

SE ALQUILA piso. Alvaro Bazán, 24. 301

### COMPRAS

### Y VENTAS

URGENTE vendo «Singer» industrial, seminueva, baratísima. Batería J, manzana B, 12. 509

VENTA: Casa 38, calle Victoria (Real), solar sin pagar, denunciado por ruinoso, sujeta responder demanda ante Tribunales, podrá venderse después de fallado el recurso. Sin reserva. Razón: Legión, 60. 493

VENDO despacho. Castelar, 1, principal (Centro). Horas, de 4 a 6. 514

NOVIOS: No comprar vuestros muebles, sin visitar la Casa Flores especialidad en muebles de lujo y económicos. Fábrica de somieres y camas de campaña. Arturo Reyes, 1. (Frente a Hermanas Boigues.) 3

COMPRO oro viejo y en monedas pago al contado. Casa J. Madrid. Avenida de la República, 4. (Yoyeta). 787

VENDO sillones, sillas veladoras, mesas dominó. Villalba, 2. 502

VENDO 16 bicicletas. Mezquita, 5. 492

PIANOS de alquiler. «Las Novedades». 717

### COLOCACIONES

SE NECESITA niñera. Polavieja, 49, 2.ª derecha. 519

FALTA muchacha de unos 14 años, que se quede de noche: sueldo, 40 pías. Marina, 18, bajo izquierda. 515

SE NECESITA criada que sepa cocinar. Arturo Reyes, 7. 516

HACE falta cocinera para dormir en casa. García Hernández 30, 2.ª derecha. 512

### CONSULTAS

ROGELIA J. NÚÑEZ. Profesora en partos. General Bueta, 14. 503

ISABEL RODRÍGUEZ DIAZ. Ex profesora de la Maternidad de la Cruz Roja de Larache. García Hernández, 9. 403

PRIMEROS auxilios en accidente o indisposición a domicilio, los presta el servicio permanente médico o practicante, con botiquín portátil, de la Clínica de Urgencia, C. de la Rosa. Avisando teléfono. 192. 440

MARIA CANILLAS, Profesora en partos y cirugía, ex-interna de la Maternidad de Barcelona. López Moreno, 1.228

### ENSEÑANZAS

ACADEMIA de música, dirigida por la señora Pilar Morán de Alcalá, Diplomada en el Conservatorio Nacional de Música y Declamación de Madrid. Plan de estudio, el del Conservatorio. O'Donnell, 14, 1.ª izquierda. 748

IDIOMAS. Comercio. Carreras. Prim, 10. 277

ACADEMIA de corte, dirigida por la señora Estilant. Esta Academia ofrece la ventaja, que al tiempo de aprender las alumnas, se confeccionan sus trajes de temporada. Preparación para profesoras. Canalejas, 5, principal. 437

ACADEMIA de música. Profesora, señora Dorita Samper titulada en el Conservatorio Nacional de Madrid. Arturo Reyes, 7, principal. 476

TAQUIGRAFIA. Mecanografía. Clases prácticas especiales de 7 a 8. Polavieja, 19, bajo, derecha. 968

COLEGIO Sánchez Molde-ro. Arcillano, 4. Párvulos 1.ª enseñanza. Ingreso en el Instituto. Bachillerato. Magisterio. 500

### HUÉSPEDES

PENSION económica. Habitaciones con balcón a la calle. Avenida de la República, 27. 504

HABITACIONES amuebladas en el Hotel España, desde 40 a 75 pesetas mensuales. 288

HOTEL Fornos. Pensión desde 8 pesetas. Abonos a 3 pesetas cubierto. 377

### VARIOS

CON EL PHOTO-VELOX todo el mundo es fotográfico. 6 fotos en seis posiciones distintas en 8 minutos, por 1,50 pesetas. Sirven para carnet. Photo Velox. Joaquín Costa, 3. 471

VAINICAS, las únicas perfectas. Pareja, 9. 610

COLCHONERO. Capitán Viala, 16. 423

BARNIZADOR. Se barnizan toda clase de muebles a precios muy económicos. Especialidad en los pianos y pianolas. Prioridad y esmero. Avisar: Muñoz y Lozano, Gran sastrería de moda. General Parry, núm. 5. 518

«Nacida entre el lango». Todos los suscriptores a esta novela, que fueron servidos por el señor Antonio Segura, habitante en Plaza Apodaca, o, se les comunicará, que dicho señor no representa esta casa, y por tanto, si desean terminar la citada obra y recoger el regalo al final, tendrán que avisar al correspondiente don José Valera, que habita en Bateria Jota, manzana F, núm. 1. 511

FILATELICOS. Grandes ocasiones. Novidades. Colección avanzada Marruecos, vende a 0,05. Solamente durante esta semana y de 3 a 7. García Cabrelles, 25, bajo, derecha. 510

Folleto de EL TELEGRAMA DEL RIF 36

## Los Vividores de París

FOR

### XAVIER DE MONTEPIN

Aquella joven criada me prodigaba los servicios más familiares que requería mi estado de convaleciente. Con frecuencia, me ofrecía su brazo para dar algunos pasos por el aposento; yo me apoyaba en ella y sentía una especie de conmoción eléctrica al contacto de aquel calor puro y fresco. Mis miradas se extraviaban a la vista de su talle flexible, de sus ricas formas y de sus hermosos cabellos, tan largos y tan suaves. Veía resplandecer al contorno de aquella joven belleza, una atmósfera de voluptuosidad. Toda la sangre de mi corazón afflúa al cerebro y me volvía loco. El enajenamiento de los sentidos se apoderaba de mí y me dominaba; mi brazo, al enlazarse con el suyo, temblaba, y entonces mi joven compañera se volvía hacia mí y fijaba en mi rostro la luz resplandeciente de sus negros ojos, medio cerrados que me abrazaban y hechizaban. En seguida, con sus labios purpúreos y con un acento extranjero, que daba un encanto infinito a sus menores palabras, me preguntaba: «¿Sufrís mucho?» «¿Sufrís mucho?» «Pso me ponía a punto de estrecharla entre mis brazos, atraerla a mí con un fuerte apretón, unir mis labios a los suyos, confundir ambas miradas, y con ardientes besos contestarle: «¡Sí!... sufrí mucho; pero de un mal que puede hacerme feliz! Un mal contraído por tí, y del que vas a librarme participando de él junto conmigo...» Y, sin embargo, salí vencedor de aquellas terribles luchas, respetando a María lo mismo que a Margarita. Llegó, por fin, el momento de mi partida; la aguardaba con impaciencia y temor. Por una parte, deseaba haberme marchado ya, y por la otra, no quería ausentarme nunca. Un emisario despachado por mí a Bracy al siguiente día de haber llegado a casa de la señora Simón, debía privar a mi cohecho me trajes: una tartana nueva, propia para aventurarse uno por los malos caminos de la montaña. Gracias a aquel vehículo, poco elegante pero muy cómodo, pedía, dando grandes rodeos, volver a mi castillo sin sufrir fatiga alguna. El momento de la despedida fué doloroso. La señora Simón me había tomado un tierno y profundo afecto; me abrazó con lágrimas en los ojos. Margarita estaba sumamente pálida. La garganta de María le hacía agitar con violencia su jubón de terciopelo y de esa manera manifestaba su emoción.

Margarita se acercó a mí y me presentó su frente, como lo hubiera hecho con un hermano. Aplicó mis labios en ella y la sentí fría. Creí desfallecer, y tuve que apoyarme en un mueble para no caer. «¿Y a mí?» — dijo María, con dulzura y con una familiaridad que nada tenía de extraño en el seno de aquella familia, que la consideraba más bien como amiga que como criada: «¿y a mí, no me besarás también?» Y al expresarse así, acercó su rostro a mis labios. Me incliné sobre ella temblando y la no sé más; en lugar de besarla en la frente, lo hice en la boca. La calorífica voluptuosa se separó por todas mis venas; y volví a sentir más que nunca la ardiente e inextinguible sed de placer que me inspiraba el contacto de aquel cuerpo. De aquel cutis de terciopelo y de aquellos labios encarnados, en los cuales bastaba un solo beso para hacer soñar en el cielo y morir de felicidad... A la felicidad de María, ninguno llegó a penetrar lo que pasaba por mí. Al cabo de algunos momentos, recuperé, al menos en apariencia, la calma que había perdido. Desearo dejar a la joven un recuerdo de mi permanencia en la casa de su señora, comprendí que no podía ni quería ofrecerle dinero; por consiguiente,

te, elegí de los dijes de mi reloj una pequeña cruz de oro muy sencilla y se la deslicé en la mano, diciéndole muy bajito: «Guárdala en memoria de mi amor...» El hermoso semblante de la joven se tornó carmesí; volvió la cabeza y noté que cubría la cruz de ardientes y furivos besos. Bajamos al patio. La tartana ya lista, aguardaba frente a la puerta exterior. La palidez de Margarita había aumentado y la pobre niña lloraba, sin cuidarse de ocultar sus lágrimas. Las mejillas de María se jaspeaban de manchas bermejas; sus miradas brillaban con un resplandor febril, y las fijaba en mí con extraña expresión. «¡Leal!, el hermoso perro de los Abruzos, del que era ya amigo, brincaba a mi alrededor, y parecía demostrarme con sus caricias y dulces gemidos el pesar que sentía al verme partir. Hijo mío — me dijo entonces la señora Simón —, volveréis a vernos, ¿no es verdad? «¡Oh, ciertamente! — le contesté. «¿Será pronto? «Muy pronto. «Señor de Bracy — balbuceó Margarita con una voz que las lágrimas apenas dejaban percibir —, ¿es cierto que volveréis?»

«¡Oh! ¡lo prometo! — exclamé — ¡lo lo prometo, señorita!»

«Pero aquellas promesas las hacía sin intención de cumplirlas. Creó que María lo comprendió, porque meneó la cabeza, y con un mohín de labios pareció decir: «¿No volverá?» «¿Cómo puede leer en mi corazón?» «¿De dónde le venía el adivinatorio?» «Que lo comprenda y lo explique, si puede, otro más hábil que yo. «Pasé la verja, subí el primer banco de mi rústico carruaje, tomé las riendas, azoté los caballos y me alejé de aquella casa en donde dejaba mi corazón, y a la que había jurado no volver nunca más.

IX

BLONDINA EN PERSEGUIMIENTO

«En verdad, señor conde — dijo Renato, al observar que Máximo callaba, confuso que no esperaba un desahucio tan ultravirtuoso y platónico, en el primer episodio de la historia de vuestros amores. «¿Qué queréis decir, querido? «Digo que hasta el último momento dudé de que pudiera sostener el heroísmo